

**CHÓR** MIESIĘCZNIK  
POŚWIĘCONY MUZYCE CHÓRALNEJ  
ORGAN ZJEDNOCZENIA POLSKICH ZWIĄZKÓW ŚPIEWACZYCH  
I MUZYCZNYCH W WARSZAWIE

ROK III WARSZAWA, 1 LIPIEC 1936 № 7 — 8 — 9

*ST. NIEWIĄDOMSKI*

## PRZYWRÓĆMY CHÓROWI JEGO DAWNĄ MOC

Gdy kiedyś przed tysiącami wieków, gromada jednostek owładnięta jednym uczuciem, po raz pierwszy połączyła swe głosy, aby uczucie to z jaknajwiększą wypowiedzieć siłą, powstała pierwsza wspólna pieśń, narodził się Chór. Wiara w moc takiego śpiewania rozpowszechniła je i uczyniła zeń stały obyczaj, zarówno w gorącej strefie południa jak i pod sinem niebem północy, a hasło Razem wiodło ten śpiew w odległe światła zakątki.

Obyczaj śpiewania wspólnego stał się duchową potrzebą życia, a chociaż z rozwojem kultury zmieniać się musiał i doskonalić, to jednak Razem pozostało nazawsze niezmienną istotą chóru, ideą rządzącą zespołem, podstawą wspólnego ruchu, zgodności dźwięku i wprawy i wspólnej mocy oddziaływania.

Narodzona ze wspólnych uczuć i pragnień pieśń chóralna niosła swój dźwięk w przestrzeń szeroką, dźwięk płynący jak fala, jasny i spokojny jak promień słoneczny, lub drżący i doniosły, pełen siły i gromów. A gdy skargą i żalem wydostał się z duszy, to naprzód do sere ludzkich pukał tajemnie, a potem żary rozniecał i strzelał w górę wielkim płomieniem. Czem zaś więcej strun głosowych łączyło się w to potężne

Razem, to tem pewniejszy dla śpiewu stawał się podbój ziemi i niebios. Rozumiały one ten śpiew, bo dźwięk jednoczący pod swoją powłoką wszystkie języki świata, wydzwonić potrafi każde uczucie i każdą myśl, a nawet nieraz tam przemówić zdołał, gdzie słowo zawiodło.

Zaginęły w mrokach przeszłości dzieje pierwotnego chóru, a gdy klasyczna starożytność Grecji rozpadła się w gruzy marmurów, złota i legend, to śpiew jej chórów, prowadzący niegdyś młodzieńcze społeczeństwo pod kolumny świątyń i na kamienne ławy amfiteatrów — umilkł, pozostawiając już tylko rzeźbione głoski nutowe, które tylko z trudnością dziś odczytujemy. Niebawem jednak chór obudził się ze snu, a katakumba chrześcijańska stała się tajemną serca komorą, w której to życie zadrgało, wydając z swej głębi śpiew z początku tłumiony, aby nie zwracać uwagi prześladowców, lecz po wielu wiekach tak silny, iż przebił mury podziemne i wy dostał się na świat, a wznosząc się pod stropy bazylik romańskich, mieszać się zaczął z wonią kadzideł przed tronem najwyższej głowy kościoła. Bo czyż nie tkwiła w nim najczystsza wiara pierwotnych wyznawców, męczenników, kapłanów, świętobliwych mężów i niewiast?

A gdy władze zwycięskiego Kościoła, roztoczyły nad śpiewem przemożną swą opiekę i, dzięki olbrzymim zasobom melodji i wyrazu, uczyniły zeń najwspanialszą ozdobę kultu chrześcijańskiego, to powstawać w nim zaczęło piękno, wznoszące się coraz wyżej, coraz doskonalsze, coraz jawniejsze. Pierwotne dyszkanty i sztywnymi kwintami kroczące burdony, produkt scholastyki średniowiecza, zimny i twardy, ustąpiły miejsca harmonji pełnej czystości i ciepła. Uczyniły z niej mowę chrześcijańskiego serca i umysłu. W dziełach nieśmiertelnego Palestriny stała się wzorem dźwiękowej formy, wzorem wyrazu i stylu. Uznawano ją za natchnioną, z niebios pochodzącą....

A od chwili, gdy polifonja osiągnęła tę szczytną doskonałość, istota chóru obok swej realnej wartości nabiera ponadto znaczenia symbolicznego. *Chór daje nam realny obraz doskonale zorganizowanego społeczeństwa.* Każdy poszczególny głos polifonicznego zespołu porusza się na właściwym mu obszarze, każdy sam przeprowadza powierzoną mu myśl, wytwarza sobie charakter odrębny, wznosi się do momentów najsilniejszego napięcia, lecz jednocześnie poddaje się pracom ładu i zgodności, wspierania się wzajemnego i doskonałej łączności, aby wspólnie osiągnąć cel swój najwyższy: Piękno i Dobro. A chociaż na drodze do tego celu zająć mogą chwilowe zboczenia, to zasada istnienia chóru pozostanie niewzruszona na wieki, o czym zapomnieć nie wolno nikomu: ani tym, którzy się w zespół chórowy wiążą, ani tym, którzy nim kierują, ani tym, których praca tworzy

dzieło muzyczne, substancje śpiewu niezbędną. Nie znaczy to jednak bynajmniej, aby niewzruszoność zasady miała powstrzymać pochód rozwoju sztuki, bo wszakże ludzkość idzie ciągle naprzód, mimo że burze i kataklizmy światowe niejedną już kulturę zniszczyły bezpowrotnie, a na niejednej wycisnęły nowe jakieś piętna, czyniąc tem zadość wieczystym ewolucjom życia.

Z chwilą, gdy do muzyki kościelnej wszedł element wyraźnie liryczny, a pamiętny w dziejach moment taki łączy się z wzruszającymi Improperjami Palestriny, coraz trudniej już mówić o wyłącznem przeznaczeniu chóru dla użytku i celów Kościoła. Chór wydostaje się już poza jego mury i zaczyna współdziałać w nowych, właśnie co wytworzonych formach muzyki, przez pół już tylko kościelnej, jak oratorjum, lub czysto świeckiej jak opera. W samym kościele, który dotąd stosownie do wskazówek pierwszych Ojców Kościoła nie dopuszczał udziału instrumentów, organy zaś przeważnie tylko jako towarzyszenie podtrzymujące śpiew, pojawiają się i inne instrumenty coraz częściej, poczem nadchodzi przełom: śpiew a capella usuwa się na drugi plan, a równocześnie poważna muzyka świecka zaczyna sobą cały świat zajmować, wytwarzając formy coraz samoistniejsze, bo wszakże początkowo naśladowała śpiew niewolniczo, jako że wyszła niezaprzeczenie z niego. Chór łączy się z nią coraz częściej, a świetna epoka tego aljansu przynosi sztuce najwspanialsze dzieła Händla i Bacha, Haydna, Mozarta i Beethovena.

Nad temi kartami dziejów muzyki, znanemi ogólnie, nie mamy powodu zatrzymywać się dłużej, tem więcej, że chór, spełniwszy tu olbrzymie zadanie czynnika zarówno dźwiękowego jak duchowego, nie zakończył jeszcze bynajmniej swego wiekowego istnienia, przeciwnie nawet, wiek XIX przyniósł mu misję nową i wielką.

Misję tę, wytworzyły wielkie wypadki i przewroty społeczne, polityczne i narodowe w początkach XIX wieku. Pod wpływem nieznanych dotąd prądów, tak poezja, jak muzyka zwróciły się ku ludowi, szukając w jego nieuczzonej pieśni źródeł natchnienia, a na całym tym obszarze zakwitł — jak to ogólnie wiadomo — romantyzm.

Równocześnie z innemi działami sztuki, Chór przystosował się do tej nowej roli, a nawet znalazł w niej nowe podmioty i nowe obowiązki. Dotąd bowiem stosunek jego do szerokich warstw społeczeństwa był w ciągu lat tysięcy, rozmaity: to wychowawczo-dydaktyczny, to umacniający w żarliwości wiary, to renesansowy, odkrywający przed oczyma mas tajemnice piękna. Chór pozwalał tym masom zbliżyć się do siebie, podziwiać się, podnosił je uszlachetniał. Lecz w tym stosunku istniała poważna luka: nie umiano jeszcze poznać duszy tych



mas, a chociaż pieśń ludową wciągano w orbitę sztuki, to tylko w myśl uczynienia z niej czegoś arcykunsztownego. Wyniosły ten stosunek, pod wpływem hasel wolności i braterstwa ulec musiał zmianie. Za ich wezwaniem pieśń chórowa, zachowując podstawową część zdobyczy wieków, prostotą zrównała się z pieśnią ludową, zrozumiała ją i pokochała jak siostra i razem ręka w rękę poszły służyć nowej dla siebie sprawie. Pieśń — a był to jakoby Hymn Wiosny ogarnęła olbrzymie zastępy, moc zaś jej przedziwna stanęła u szczytu i nowy dla Chóru zajęła etap — etap uczuć narodowych.

Polska, która swą Kapelą Rorantystów na Wawelu chlubiła się od czasów Zygmunta I, założyciela tego kościelnego zespołu, aż do rozbiorów, tę nową pieśń romantyczną przejęła z Zachodu, rozwinać jej jednak nie mogła wprzód, zanim nie rozluźniły się nieco więzy jej niewoli. Więc w drugiej dopiero połowie XIX wieku powstawać zaczęły nasze Lutnie, Liry, Echa i inne stowarzyszenia śpiewackie, tolerowane przez władze zaboreze jako instytucje czysto artystyczne. Niemniej jednak zdołały one silnie stanąć na straży pieśni ojczyściej, a liczne chóry, tworzone w trzech dzielnicach dawnej Polski, stały się potężną ich spójnią, podobnie jak wspólny język, jak poezja i sztuka, a nade wszystko jak wspólna idea narodowa i wiara w odzyskanie Niepodległości.

Ale tymczasem, na wielkiej arenie światowej, Chór jako osobny, samoistny dział sztuki muzycznej i czynnik kultury, rozwinięty tak świetnie, napotkał w swej bliskości, tuż niemal pod własnem sereem, siłę wielce niebezpieczną dla swej dotychczasowej samoistności. Siła ta, tkwiąca w temperowanym dźwięku narzędzi muzycznych, odwiecznym przeciwniku śpiewu a capella, wzrosła do tego stopnia w potęgę, iż opanować mogła całkowicie wszelką muzykę instrumentalną i wokalną. Przewaga elementu symfonicznego, w gruncie rzeczy antywookalna, bo odbiegająca coraz dalej od śpiewu chóralnego jako odwiecznego źródła harmonji nie dała długo czekać na swoje następstwa. Idealne Razem zachwiało się. Zapewne, że nie w znaczeniu rytmiczności, lecz w niedomaganiach absolutnej zgodności, w chaotycznym wikłaniu się melodyj, w dysonansach, dowolnościach tonalnych, w kakofonji, atonalności, w szaleństwach dynamiki, czynnikach całkowicie sprzecznych z naturą chóru.

Chór, zamiast zachować swą godność tak dostojną, czezoną przez całe wieki, zamiast wytrwać przy zasadach przez przyrodę mu wskazanych, zamiast pozostać wiernym owemu Razem, co go przez lat tysiące prowadziło ku wyżynom coraz wznioślejszym, zaczął ulegać wpływowi muzyki instrumentalnej, szukać instrumentalnych efektów,

posługiwać się przywilejami tonalnymi, rytmicznymi i dynamicznymi nowoczesnej orkiestry, słowem wkroczyć w sferę mu niedostępną.

Niema wątpliwości, że muzyka zawsze odbija wszystko, co się dzieje wśród społeczeństwa i w jego duszy. Modernizm sztuki dzisiejszej, nie jest też niczem innym jak tylko odbiciem anormalnego stanu dzisiejszego człowieka, jego zblakanej myśli i wykolejonych losów. Nikt nie wierzy i nie pragnie, ażeby ten stan miał trwać wiecznie. Czyżby Chór w takiej właśnie chwili miał zapomnieć o swej wiekowej misji i wyrzekać się dawnej swej mocy? Nie! Jego wielkim zadaniem jest właśnie Razem utrzymać bez ustępstw na rzecz błahych, przejściowych tylko wybryków mody, i stać dalej na straży czystości, zdrowia i piękności sztuki. Rola jej Odnowiciela powinna przypaść — Chórowi.

Patrząc na olbrzymie zastępy śpiewaków, zjednoczonych w swych zespołach i jedną kierowanych myślą, jedną miłością sztuki ogarniętych, nie możemy wątpić ani na chwilę, że od ich wiary i woli zależy: przywrócić Chórowi dawną jego moc.

---

Dr. JAN NIEZGODA

## NA TEMAT ZLOTU ŚPIEWAKÓW POLSKICH.

Każdy zjazd jest podsumowaniem tego, czego dokonano i rzuceniem wytycznych na przyszłość. Jeżeli tych dwóch czynników brak, zjazd nie spełni należycie swego zadania i szkoda wysiłku włożonego w jego urządzenie, organizatorowie „Zlotu Śpiewaków Polskich“ o tym kardynalnym założeniu pamiętali i pod tym kątem całe to pierwsze w dziejach polskiego śpiewactwa zespołowego wydarzenie jest pomyślane.

Musimy dobitnie podkreślić, że ruch śpiewaczy ze wszystkimi jego objawami jest wielkim ruchem społecznym zasługującym na zawsze zainteresowanie się nim. Jego rozmachu i jego naturalnego pędu do włączenia do zagadnień państwowych nie zatrzyma tembardziej, że jego pozycja znajduje coraz lepsze zrozumienie u tych czynników, które do regulowania wielkich masowych ruchów społecznych są powołane. Śpiewactwo polskie pracowało dotychczas w cichości, zdobywając bez rozgłosu pozycję po pozycji w bardzo ciężkich warunkach. W czasach zaborów gnębił je zaborca, węsząc w niem, i słuszenie, przeszkodę niepokonaną w germanizacji czy rusyfikacji narodu polskiego, po odzyskaniu Niepodległości przed narodem wolnym stało tyle zagadnień natury zasadniczej wymagających natychmiasto-

wego regulowania, że o takim odcinku, jak śpiewactwo nie mogło być mowy i nikt o to pretensji mieć nie może. Inicjatywa i jej urzeczywistnienie na odcinku śpiewactwa zespołowego w kierunku jego zorganizowania spoczęło w ręku jednostek uspołecznionych i niezrażonych ogólną obojętnością do tego zagadnienia. Dziś po latach kilkunastu tej cichej pracy jesteśmy świadkami wydarzenia niecodziennego. Przedstawia się nam masa statystyczna owiana wielką ideą służenia Ojczyźnie pieśnią na każdym zagrożonym odcinku : czy to w kraju, czy zagranicą, czerniąc bogate doświadczenie z niedawnej swojej historii. Pieśń obok karabinu — to nasze hasło.

Pieśń musi nasze smutne społeczeństwo wyrwać z apatji i rzucić je do czynu twardej dzisiejszej rzeczywistości. Pieśń zmyje szarżyznę z człowieka i da mu rumieniec życia. Czujemy się silni, bo protektorem naszym, Obywatel Rzeczypospolitej Polskiej Prof. dr. Ignacy Mościcki, bo najwyżsi dostojnicy Kościoła i Państwa wyrazili zgodę na udział w Komitecie Honorowym Złotu Śpiewaków. Obecnie pragniemy, by polskimi śpiewakami z kraju i zagranicy zainteresowało się żywo społeczeństwo, które naogół dotychczas niewiele się o śpiewactwo zespołowe troszczyło, kierując swoje zainteresowania w stronę muzyki śpiewu solowego i w stronę zespołów rewelersów.

Nie widzimy dotychczas jeszcze tego życzliwego nastawienia do śpiewactwa chóralnego, jakie spotyka się zagranicą i dlatego „Złot Śpiewaków Polskich“ idzie ku społeczeństwu z pieśnią serca gorącego, z pieśnią przyjaźni, z twardem wezwaniem: „Przyjmijcie mnie, bom jest Wasze, bom zrodzone z Waszych lepszych skłonności, bom ukochało pieśń, która Wam towarzyszy od kolebki do grobu, bom ukochało „Polską Pieśń“.

„Złot Śpiewaków Polskich“, na który zgłosiło się około 8.000 śpiewaków z kraju i zagranicy, poprzedzi w dniu 27 czerwca b. r. pierwszy Sejm Polskiego Śpiewactwa, złożony z delegatów wszystkich związków w kraju, związków, i organizacji kulturalnych zagranicą. Na Sejm zgłoszono szereg referatów dyskusyjnych i obrady przyniosą niechybnie wiele ciekawego materiału. Na Sejm będą zaproszeni przedstawiciele wszystkich instytucji i organizacji, których działalność jest z muzyką i śpiewem związana. Pragniemy bardzo, by moment ten był początkiem wspólnej pracy wszystkich organizacji muzycznych i śpiewaczych dla lepszego wykonywania swych zadań. Weześniej czy później musi przyjść do formalnego ujęcia zasad takiej współpracy tak, jak przyszło do utworzenia Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych przy zachowaniu całkowitej autonomji poszczególnych związków.



Uroczystości Złotowe rozpocznie msza polowa na Placu Marszałka Piłsudskiego o godzinie 10-ej w dniu 28 czerwca b. r. Mszę Polową urządza Komitet Złotu wspólnie z Ligą Morską i Kolonjalną, ponieważ w tymże samym dniu odbywa się „Święto Morza“. Po złożeniu wieńca na grobie Nieznanego Żołnierza śpiewacy rozwiną się w pochodzie do defilady, którą przyjmą dostojnicy państwowi na Placu na Rozdrożu. Równocześnie ze śpiewakami defilować będą organizacje społeczne z okazji Święta Morza. Na dziedzińcu Belwederu Chóry i orkiestra wykonają kantatę żalobną, a delegacja złoży plakietę hołdowniczą do Muzeum. W tymże dniu 28 b. m. o godz. 17 na Stadjonie w Łazienkach odbędzie się wielki koncert, gdzie wykonane będą wspólnie przez wszystkie chóry, oprócz hymnu narodowego dwie pieśni na chóry męskie i dwie na chóry mieszane, poza-tem poszczególne chóry reprezentacyjne odśpiewają szereg utworów regionalnych. W koncercie na Stadjonie wezmą udział przedstawiciele władz państwowych samorządu i organizacji społecznych i kulturalnych. Słuchacze będą mogli sprawdzić, jaki jest dorobek śpiewactwa i można być pewnym, że na Stadjon tłumnie pośpieszą. Wieczorem Pan Prezydent Miasta przyjmie na Ratuszu delegacje organizacji śpiewaczych, podczas gdy reszta śpiewaków będzie mogła wziąć udział w „Wiankach“, jakie urządza Liga Morska i Kolonjalna.

W dniu 29 czerwca b. r. o godzinie 10-tej odbędzie się odsłonięcie tablicy ku czci Piotra Maszyńskiego, wmurowanej na domu, gdzie ten wielki pieśniarz mieszkał i życie zakończył. Od godziny 11 do 19 w sali Filharmonji Warszawskiej chóry najlepsze, w liczbie około 60-ciu staną do turnieju o nagrody. Będzie to wspaniały przegląd poziomu artystycznego zespołów krajowych i zagranicznych. Szczegóły podane w afiszach. Wieczorem tegoż dnia zakończy Złot wielki koncert reprezentacyjny również w sali Filharmonji, który rozpocznie się o godz 21-ej. W koncercie wezmą udział chóry reprezentacyjne poszczególnych związków krajowych i zagranicznych i chóry zwycięskie z turnieju. Będą ogłoszone wyniki turnieju, nastąpi rozdanie nagród i wręczenie Odznaczeń Odznaką Honorową Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych. Organizatorowie Złotu Śpiewaków Polskich nie wątpią, że zbudzi on zainteresowanie w szerokich sferach naszego społeczeństwa. Śpiewactwo polskie miałooby poczucie dobrze spełnionego obowiązku, gdyby mogło zaszcześcić w swoje otoczenie dużo pogody, gdyby mogło przyczynić się do uzewnętrznienia entuzjazmu mas, którego nam tak brakuje, a właściwie, którego nie umiemy okazywać. Śpiewactwo byłoby szczęśliwe, gdyby mogło zmie-

nić nastrój naszych manifestacyjnych pochodów, gdyby mogło nau-  
czyć radować się.

Utarło się u nas mniemanie, że jesteśmy społeczeństwem nie-  
muzykalnem — mniemanie, które niema dostatecznych podstaw. Prze-  
ciwnie społeczeństwo nasze jest muzykalne, lecz do zagadnień śpie-  
wu i muzyki niema jeszcze należytego podejścia. Naszem zadaniem  
jest zainteresowanie tą dziedziną społeczeństwa, wpojenie przekona-  
nia, że jest to zagadnienie nie mniej ważne, niż inne zagadnienia spo-  
łeczne i kulturalne. Miejmy nadzieję, że wcześniej czy później nasze  
usiłowania zostaną uwieńczone pomyślnym skutkiem.

dr. Jan Niezgodą  
Sekretarz Generalny Zjednoczenia  
Polskich Związków Śpiewaczych  
i Muzycznych.

Dr. HENRYK OPIEŃSKI

## ZJAZDY ŚPIEWACZE ZAGRANICĄ.

Zjazdy czy konkursy śpiewacze są niejako funkcją życiową sto-  
warzyszeń chóralnych — odbywają się też wszędzie, gdzie te stowa-  
rzyszenia istnieją. — Poza stroną manifestacyjną, wymianą myśli oraz  
koleżeńskich uścisków dłoni, stroną, która ma swoje istotne znaczenie  
psychologiczne, celem owych zjazdów są, jak wiadomo, zawody śpie-  
wacze. Zawody te, jak u nas, tak wszędzie, są bardzo pożytecznym czyn-  
nikiem pobudzającym, ale niemniej kryją w sobie pewne niebezpieczeń-  
stwo dla normalnej pracy zespołowej. Niebezpieczeństwo to widzą dy-  
rygenci chórów na całym świecie: bo wszędzie można sprawdzić, że  
praca członków chóru ożywia się znacznie, skoro w grę wchodzi... am-  
bicja, skoro dotykającym niejako celem pracy zespołowej staje się... jak-  
największa ilość zdobytych punktów. Ale ponieważ niema na świecie  
nie doskonałego, więc i z tym stanem rzeczy zgodzić się trzeba, biorąc  
pod uwagę, że w istocie rzeczy odpowiada on przecież tendencjom: osią-  
gnięcia w danym wypadku jaknajlepszego rezultatu artystycznego.  
Ważnem zato zadaniem dyrektora jest tak umiejętnie pokierowanie u-  
mysłami śpiewaków, aby zrozumieli, że konkurs jest o tyle pożytecz-  
nym, o ile ambicja pracy artystycznej, jaką wywołuje, skierowaną będzie  
nie na jeden specjalny wypadek „zjazdu“ — ale na całokształt pracy  
chóru — to znaczy, aby chórzyści — do najmniejszego nawet występu  
tak się przygotowywali — jak na konkurs.



Zjazdy śpiewacze i konkursy chórów zagranicą mają mniej więcej ten sam przebieg, jak u nas; mówiąc o „zagranicy“ mam przedewszystkiem na myśli Szwajcaryję, ponieważ jej stosunki śpiewacze znam najlepiej. Szwajcaryja posiada bardzo liczne chóry, zorganizowane w Ogólny Związek Federalny, do którego należą poszczególne Związki Kantonalne. Te ostatnie urządzą zjazdy i konkursy kantonalne — o ile się nie myślę — co cztery lata — a rzadziej jeszcze odbywają się wielkie zjazdy federalne.

Mam żywo w pamięci zjazd kantonalny, który się odbył przed kilku laty w *Vevey*. Brało w nim udział kilkadziesiąt chórów kantonu waudzkiego (Canton de Vaud), obejmującego najznacniejszą część Szwajcaryji francuskiej. Popisy polegały, podobnie jak u nas, na koncercie chórów zbiorowych (na wolnem powietrzu) oraz na właściwych zawodach chórów męskich i mieszanych. Należy objaśnić, że dopuszczenie do konkursu chórów mieszanych było w tym kantonalnym zjeździe nowością, przedtem bowiem jedynie męskie chóry należały do Związku. Zawody te odbywały się w przenośnej olbrzymiej sali-namocie z drzewa i płótna, mieszczącej kilka tysięcy osób, którą się wynajmuje na podobne okoliczności. Do konkursu stają chóry, tak jak u nas, według przynależności do pewnej kategorii; sposób prowadzenia protokołu przez członków jury, jest na wszystkich konkursach szwajcarskich niesłychanie szczegółowy; co więcej, protokół ten, w całej swej rozciągłości (t.j. z poszczególnymi uwagami członków jury) bywa następnie drukowany i rozesłany wszystkim zainteresowanym.

Część festynowa miewa w Szwajcaryji (i tak było w *Vevey*) charakter nader uroczysty; uczestniczą w zjazdach przedstawiciele władz i liczne sfery muzyczne. Utwory, które mają być śpiewane na konkursie są na pół roku przedtem zamawiane u szeregu wybitniejszych kompozytorów, którzy je specjalnie w tym celu piszą; utwór, nawet nie wybrany do popisu, zostaje przez Związek zakupiony od autora i kosztem Związku wydany. Chóry szwajcarskie przywiązują wielką wagę do swych zjazdów i do... otrzymywanych nagród (jak na całym świecie)— to też biada dyrygentowi, który nie zdobył dla swych śpiewaków, jeżeli już nie laurowego, to przynajmniej dębowego wieńca (takie są bowiem symbole nagród konkursowych w Szwajcaryji) i najczęściej staje się on kozłem ofiarnym niepowodzenia i może być pewnym, że zaraz po zjeździe rozpocznie się „poszukiwanie następcy“; to też dyrygenci biorą się, jak to u nas mówią, „na pazury“, aby uniknąć klęski konkursowej, która dla nich bywa równoznaczną ze... skałą tarpejską. Nie jest to jednak przykład do naśladowania, wiadomo bowiem, że niepowodzenie w konkursie może być rzeczą czystego przypadku -- i bardzo często nie wy-

plywa z winy dyrygenta. A przede wszystkim pamiętać należy — że niezdołyce najwyższej nagrody powinno być brane przez chórzystów od strony obrażonej ambicji — lecz uważane za lekcję, nieraz nawet bardzo pożyteczną... Te ostatnie słowa pod adresem naszych chórów, stających na obecnym Zjeździe do zawodów...

Dr. ADAM MITSCHA

## JUBILEUSZOWY ZJAZD ŚPIEWAKÓW ŚLĄSKICH.

Zielone Świątki upłynęły w Katowicach pod hasłem pieśni. Ze wszystkich okręgów województwa Śląskiego, a nawet z poza jego granic, zjechała się brać śpiewacza, aby zmanifestować swe tak silne i serdeczne umiłowanie pieśni polskiej. W barwnym pochodzie kroczyły karne szeregi śląskich śpiewaków, piękne stroje góralskie kontrastowały z czernią górniczych ubiorów, uśmiechały się hoże dziewczoje, dumnym krokiem maszerowali starzy, doświadczeni śpiewacy. A była to duma najzupełniej uzasadniona! Upłynęło przecież ćwierć wieku od pierwszego zjazdu, który odbył się w 1911 r. w Zadolu pod Katowicami. Nie tak to dawne czasy, wieleż jednak zmieniło się, jak mocno i bujnie rozrosła się pieśń rodzima, ta pieśń, która stale i nieugięcie strażowała polskości Śląska. To nie są zdawkowe słowa, literacki zwrot! Musimy sobie najdokładniej uświadomić, że pierwsi śpiewacy śląscy byli prawdziwymi bojownikami, budzącymi poczucie narodowe, że lud śląski w dźwiękach pieśni słyszał coś więcej, niż urok umiłowanej melodji: wsłuchiwał się przecież w piękno ojczystej mowy; godziny ćwiczeń zbiorowych były godzinami nauki języka polskiego, wzrastało poczucie narodowe, tęsknota za wolnością. Zdawał sobie sprawę z tego znaczenia ruchu śpiewaczego rząd zaborczy, nie szczędził więc szykan i kar, nie cofał się przed więzieniem bardziej energicznych przodowników. Nie umniejszało to jednak stale wzrastającego zapалу, nie zdołało zahamować coraz silniejszej akcji. Mnożą się szeregi śpiewaków, potężniejsze uświadomienie narodowe, coraz mocniej nawołuje pieśń polska do czynu, do zerwania wiekowych więzów niewoli. I wreszcie nadeszły czasy bohaterskich powstań, opromienionych sławą zwycięstwa. Narodowy ruch, rozpoczęty pod znakiem pieśni, przemienił się w czyn zbrojny, siejba pierwszych pionierów tego ruchu wydała pełny i bogaty plon.

Na te niespożyte wartości śląskiego życia śpiewaczego zwrócił uwagę w swem podniosłem przemówieniu prezes Stowarzyszenia Śpiewaków Śląskich, wicewojewoda dr. Tadeusz Saloni, który otwierając Zjazd, podkreślił i uzasadnił ideowe znaczenie śpiewactwa śląskiego.

Na uroczystość otwarcia Zjazdu przybyli wojewoda śląski dr. Michał Grażyński, który stałą i baczną opieką darzy wszelkie kulturalne poczynania, dalej ks. biskup Stanisław Adamski, reprezentant Ministerstwa W. R. i O. P. p. B. Sidorowicz, przedstawiciele władz, związków śpiewaczych oraz liczna publiczność. Entuzjastycznie witano przedstawicieli polskich drużyn śpiewaczych ze Śląska Opolskiego oraz Zaolzańskiego. Przemówienia ich spotkały się z nadzwyczajnym aplauzem. W części koncertowej usłyszeliśmy St. M. Stoińskiego wiązanekę: „Na pograniczu śląskiem“, a nadto: „Jasną Górę“, II część oratorjum Mieczysława Soltysa pt. „Śluby Jana Kazimierza“. Zwarte i natchnione dzieło M. Soltysa wywarło duże wrażenie. W wykonaniu brał udział czołowy śląski chór mieszany „Ogniwo“, orkiestra Tow. Muz. oraz solista Stan. Kruzer. Dyrygował St. M. Stoiński, kompozytor i muzyk wiele zasłużony na polu śląskiego śpiewactwa.

Ująłem w kronikarskim skrócie przebieg otwarcia Zjazdu. Było to jakby hasło „rozśpiewania“ Katowic. Z sali Teatru Polskiego przeniosła się pieśń polska na otwarte przestrzenie. W godzinach więc wieczornych pod batutą por. Kanasia odbył się ludowy koncert na placu Marszałka Piłsudskiego, następnego zaś dnia (w niedzielę) wspaniale brzmiały połączone chóry męskie w sile 600 śpiewaków, które w czasie nabożeństwa polowego wykonały W. Lachmana „Missa in. hon. Resurrections D. N. Jesu Christi“. Imponująco brzmiały też dzieła Gorezyckiego, Kurpińskiego, Friemanna, Maszyńskiego i Stoińskiego w wykonaniu połączonych chórów męskich, bądź mieszanych. Olbrzymim tym zespołem, dochodzącym w niektórych utworach do kilku tysięcy, dyrygował Leopold Janieki, dyrygent związkowy, któremu należą się słowa prawdziwego uznania za niestrudzoną, energiczną pracę, jaką rozwijał z racji swego odpowiedzialnego stanowiska.

O pochodzie 10 tysięcy śpiewaków wspomniałem już na początku sprawozdania. W porze popołudniowej odbył się wielki koncert ludowy na stadionie w pobliżu parku Kościuszki. Występowała pokaźna liczba okręgowych chórów męskich i mieszanych. Zespoły te przedstawiały się bardzo dodatnio zarówno pod względem ilościowym, jak i jakościowym. Niepośledni poziom przygotowania można też było stwierdzić na zawodach śpiewaczych, które odbyły się 1-go czerwea. W zawodach tych brało udział blisko 40 zespołów, które zależnie od uprzednich kwalifikacyj, podzielono na trzy kategorie. Każdy z chórów wykonywał wprawdzie jeden utwór, niemniej jednak członkowie jury mieli poważne i odpowiedzialne zadanie. W skład sądu wchodził pp. Lachman, Prosnak, Rączka i Stoiński. Nagrody otrzymały najlepsze zespoły z poszczególnych kategorii. Po odczytaniu orzeczeń sądu konkursowego



wystąpiły jeszcze raz odznaczone zespoły, wykonując dzieła polskich kompozytorów, jak: Szymanowskiego, Wallek-Walewskiego, Lachmana i innych. Pozem prezes dr. Saloni, entuzjastycznie witany przez liczne rzesze śpiewaków i publiczności zamknął Zjazd, życząc, aby ten tak niezwykle zapał, stale wzrastał, aby przyszły Zjazd wykazał jeszcze większe wzmoczenie ruchu śpiewaczego.

Na zakończenie należy stwierdzić bezsprzecznie wspaniały przebieg całego Zjazdu. Organizatorzy tegoż mogą z dumą spoglądać na rezultaty swej pracy. Była zaś ona istotnie wyteżona, odpowiedzialna i celowa. Wspomnieć też należy o numerze „zjazdowym“ miesięcznika „Śpiewak“, wychodzący pod redakcją St. M. Stoińskiego. Okolicznościowe artykuły umieścili pp. T. Prejzner, wiceprezes Związku Śpiewaków Śląskich, dr. J. Reiss, St. M. Stoiński, W. Baluch, A. Różycki (Wspomnienia dyrygenta z przed lat 25-ciu), L. Janicki oraz J. Fojcik, nadzwyczaj zasłużony sekretarz generalny Związku.

---

*JAN MAKŁAKIEWICZ.*

## **CZEM JEST CHÓR DLA KOMPOZYTORA I DYRYGENTA?**

Każda myśl, każdy wysiłek ludzkiej pracy — powinny być użyteczne, powinny tak, czy inaczej służyć społeczeństwu. Twórczość artystyczna jest równie ważnym czynnikiem społecznym. Sztuka — to dorobek kulturalny, a jej piękno i rozwój świadczą niezbicie o poziomie danego narodu — równie dobrze, jak nauka, technika, przemysł i t. p.

A czem-że jest chór w społeczeństwie? Jest jego drobną cząstką, złożoną z jednostek, które zespoliła wspólna pieśń, jak — bliska idea. Jest to więc małe społeczeństwo w społeczeństwie. Kompozytorowi przypadła w udziale praca dla niego, dyrygentowi — rola i odpowiedzialne zadanie przewodnika.

### *CZEM-ŻE JEST TERAZ SKOLEI CHÓR DLA KOMPOZYTORA?*

Jest może najwdzięczniejszym „rynkiem zbytu“ dla jego twórczości muzyczno-wokalnej. Pozwala mu doskonalić się i specjalizować w raz obranym kierunku. Chór daje kompozytorowi szerokie perspektywy i ogromne możliwości artystyczne. Skala zapotrzebowań na pieśń chóralną jest bardzo rozległa i urozmaicona: od prymitywnie łatwych utworów jednogłosowych, dwugłosowych i t. d. do technicznie skomplikowanych wielogłosowych. Chóry dziecięce, żeńskie, męskie i mieszane, każdy z wymienionych zespołów potrzebuje własnej i przy-

stosowanej do jego potrzeb literatury chóralnej. Utwór chóralny może być napisany tylko na głos lub głosy bez wtóru instrumentów, albo też może im towarzyszyć fortepian, organy, mała lub duża orkiestra. Kompozytor ma zatem możliwość zużytkowania swego talentu, począwszy od łatwych drobiazgów, przeznaczonych np. dla dziatwy szkolnej, a skończywszy na wielkich oratorjach. Jakość kompozycji i jej zapotrzebowanie nie uwalnia bynajmniej kompozytora od maximum włożonych w utwór: staranności i artyzmu.

Są dwa rodzaje techniki kompozytorskiej, stosowane w kompozycjach wokально-chóralnych: homofonja i polifonja. W pierwszym wypadku, w kompozycjach homofonicznych chór jakby deklamuje śpiewnie następujące po sobie i łączące się w całość akordy, przytem tekst i melodia idą równie i zgodnie w parze. Styl homofoniczny wymaga jasności, prostoty i nie powinien być przeładowany dyssonansami. Umiejętne użycie trójdźwięku: daje pożądaný efekt, brzmi potężnie, a co najważniejsze naturalnie. W drugim wypadku, t. j. w stylu polifonicznym główną rolę odgrywają samodzielne melodie w poszczególnych głosach, które: albo wstępują kolejno, naśladowując się wzajemnie, albo też biegną za sobą, nawarstwiają się, skupiają, rozchodzą, by jednak zawsze łączyć się w zgodne, harmoniczne współbrzmienia. Kompozytor, pisząc w tym drugim stylu, musi zwrócić baczną uwagę: na rysunki melodyj, ich rytmy, musi dać im przytem dużo swobodnej przestrzeni. W obu wypadkach kompozytor powinien liczyć się z techniką i pamiętać o możliwościach ludzkiego głosu. Powinny nim kierować: prawa czystej harmonji i logika kompozycyjna w prowadzeniu głosów. Kompozytor musi również zwrócić baczną uwagę—przy wyborze tekstów—na ich piękno i wokálną użyteczność. Treść muzyczno-wokálna powinna być logicznie i artystycznie zespolona z tematem literackim danej pieśni. To byłoby ogólne, a jednak dość wyczerpujące omówienie wzajemnego stosunku kompozytora do chóru i odwrotnie. Przejdźmy więc do następnej części interesującego nas tematu.

#### *CZEM JEST CHÓR DLA DYRYGENTA?*

Jest to placówka równie wdzięczna, jak odpowiedzialna. Wymaga wielkiego zapału, zamięłowania i wiedzy muzyczno-technicznej od swego kierownika. Dyrygent chóru, aby móc spełniać swe zadanie ku obojnému zadowoleniu i korzyściom musi mieć: wiele taktu, cierpliwości i intuicji. Jego praca polega już nie tylko na dużem wyczuciu i smaku artystycznym, ale i na zdolnościach czysto pedagogicznych i organizacyjnych. Jak często można się zrazić do pracy w chórze i nad nim przez zły i nieodpowiedni dobór repertuaru! Ileż z tego powodu znie-

chęcenia i wzajemnych nieporozumień! Obowiązkiem dyrygenta jest planowość i systematyczność w stopniowym rozwijaniu i podnoszeniu poziomu chóru. Albo jakże często — przez wadliwy przydział poszczególnych śpiewaków do nieodpowiednich głosów cały zespół kuleje. Przystępując więc do tej ciężkiej choć tak miłej pracy z całą świadomością jej plusów i minusów, dobrze przygotowany dyrygent, zbiera piękne i zasłużone owoce.

Pełna prawdziwej i wielkiej satysfakcji może być praca kompozytora i dyrygenta, skoro obydwaj zespołą swą wiedzę i wysiłki, oddadzą je chórowi, tej mocnej i szlachetnej społeczności.

ZYGMUNT SZCZEPAŃSKI

## ROLA CHÓRU W WYCHOWANIU SPOŁECZNEM I OBYWATELSKIEM.

Pobieżny choćby rzut oka na życie, we wszystkich jego przejawach, pozwala stwierdzić, iż nurtują w niem najrozmaitsze prądy, kierunki i dążenie, których celem — gruntowna przebudowa dotychczasowych form, bądź też poszukiwanie nowych, lepszych dróg, któreby do celów wielkich, o znaczeniu ogólnoludzkim niemal prowadziły. Dążenia owe, walki, wzajemne tarcia najrozmaitszych prądów, skierowane są przede wszystkim, przeciw dotychczasowemu życiu społecznemu, a celem ich — przebudowa, na zasadach społeczno—państwowych oparta, a zmierzająca konsekwentnie do zjednoczenia wszystkich sił żywych narodu, jednym wielkim pragnieniem potęgi i mocarstwowości państwa — ożywionych.

W związku z przekształcaniem się życia społecznego, z jego dążeniami i ideałami, wylania się nowy ideał człowieka - obywatela, przygotowanego do przyszłych zadań społecznych.

Wiele jest dróg, któremi narody i państwa do tego celu dążą, wiele środków, przy pomocy których celów starają się osiągnąć.

Jesteśmy więc świadkami, jak w myśl Mickiewiczowskich haśel: „...Razem młodzi przyjaciele!...“ wszystkie państwa a więc i nasze, pokryły się siecią najrozmaitszych organizacyj społecznych, które przy pomocy różnych dróg i środków, ów wzniosły cel — o którym powyżej mowa — starają się zrealizować.

Możnaby wiele mówić o tych lub innych organizacjach, wiele o ich „drogach“ i „środkach“, wszyscy jednak musimy się zgodzić na jedno, że organizacje — jako komórki wychowawcze — są celowe i konieczne.



Wiele z pośród znanych nam organizacyj społecznych ma już bogatą, a nieraz chlubną tradycję, wiele z nich odegrało zaszczytną rolę w Państwie.

Do tych ostatnich śmiało możemy zaliczyć Chóry.

Te ciche i zazwyczaj niedoceniane organizacje, nie noszą barwnych mundurów, nie głoszą szumnych i „wzniosłych“ hasel, ale i one mają swoją piękną kartę w historii Państwa, a nawet w historii kultury ogólnoludzkiej.

Nie oto nam jednak chodzi, ocenę pozostawiamy historii. Naszem zadaniem natomiast będzie, wykazać walory wychowawczo-społeczne i obywatelskie, jakie daje *Chór, jako organizacja społeczna*, celowo pomijając wartości czysto śpiewacze i muzyczne, które są oczywiste.

Owe walory wychowawczo-społeczne i obywatelskie przedstawiają się następująco:

1. Chór, jako szkoła charakteru:

- a. budzenie i umacnianie samodzielności,
- b. kształcenie poczucia obowiązku i odpowiedzialności,
- c. budzenie umiłowania dla pracy bezinteresownej,
- d. kształcenie umiejętności podporządkowywania swej woli, woli kierownika chóru.

2. Chór, jako szkoła wychowania społecznego i obywatelskiego:

- a. budzenie uczuć koleżeńskich,
- b. podporządkowywanie swej woli i interesów woli i interesom masy (budzenie ambicji zespołowej),
- c. wzajemna współzależność jednostki i zespołu, wpływająca ze wspólnych interesów,
- d. umiejętność podporządkowywania się własnym przepisom, wydiktowanym dobrem zespołu.

3. Chór, jako szkoła kultury estetycznej i moralnej:

- a. przyzwyczajanie do zgody, ładu i porządku, którego praca w chórze musi być wyrazem,
- b. przyzwyczajanie do radosnej, sumiennej i uczciwej pracy,
- c. budzenie umiłowania i szacunku dla pracy drugich,
- d. budzenie i kształcenie uczuć estetycznych,
- e. budzenie kultu dla rodzimej sztuki.

Widzimy z powyższej dyspozycji, że zagadnień jest wiele, niestety, ze względu na szczupłe ramy artykułu, będziemy je raczej szkicować, naświetlać, czerpiąc dane z obserwacji, aby uniknąć zarzutu gołosłowności.

Jakkolwiek zagadnienia powyższe nie tracą na wartości w odniesieniu do różnych kategorii chórów, a więc zarówno zawodowych, amatorskich, jak i szkolnych, w artykule niniejszym zwrócono szczególną uwagę na chóry amatorskie, rekrutujące się przeważnie ze sfer robotniczych, wieśniaczych, rzadziej urzędniczych, celowo pomijając chóry zawodowe, składające się z zawodowych śpiewaków i muzyków.

## 1. Chór. jako szkoła charakteru:

Biorąc pod uwagę element zasilający nasze chóry amatorskie, jego stopień kultury, umysłowości, oraz warsztat codziennej pracy, wiek, tak często różny i środowisko, wydawałoby się napozór, że mamy do czynienia z ludźmi „skończonymi“, a już przynajmniej „samodzielnymi“, szczególnie, gdy są to ludzie starsi wiekiem. Przy bliższej obserwacji dojdziemy jednak do wniosku, że wszystkie te dane, a nawet wiek, nie nam jeszcze nie mówią o człowieku, szczególnie o jego charakterze, a także bardzo niewiele o jego samodzielności.

Praca codzienna, praca „dla chleba“ wykonywana jest często mechanicznie, rzadko z zamięłowaniem, jeszcze rzadziej (oczywiście są wyjątki) gra w niej rolę moment radości, własna, nieprzymuszona wola, przeciwnie, praca ta jest najczęściej narzucona twardą koniecznością życiową.

Jakże często jest się częścią wielkiego i skomplikowanego aparatu, spełnia się tylko czynności nakazane, często nawet bez udziału świadomości i woli, a nierzadko z oglądaniem się na pomoc i pracę drugich.

Zgłaszają się więc tacy kandydaci do chórów amatorskich. Jednym z powodów prawdziwe zamięłowanie do śpiewu, własna, nieprzymuszona wola, chęć miłej i kulturalnej rozrywki po pracy, często nudnej; drugim zaś chęć zabawy, zabicia czasu... Wszyscy oni nie zdają sobie często sprawy co ich czeka, nie widzą „pracy“ w chórze, chcą śpiewać, a to przecież łatwo!... przyjemnie... Niestety, już pierwsza lekcja otwiera im oczy. Dochodzą do wniosku, że chcąc śpiewać czysto, rytmicznie i ładnie, trzeba się wiele namozolić — *trzeba pracować!*

Prawdziwe jednak trudności występują dopiero wtedy, gdy następuje połączenie wszystkich głosów.

Wtedy dopiero okazuje się, że pomimo tego, iż każdy głos umie „zna“ swoją partję, gdy już wszyscy zdawałoby się „na mur“ opanowali „swój“ głos, wszystko się „rozłazi“, że jeden głos „idzie za drugim“, że ni stąd ni zowąd wszystkie głosy śpiewają partję sopranu lub basu, że zamiast czterech głosów, brzmi jeden, czasem tylko dwa, a najczęściej osiem i więcej...

Zaczyna się praca „na nowo“, każdy głos osobno, aż do znużenia. Po dłuższej dopiero pracy nadejdzie wreszcie chwila prawdziwej radości, która wszystkim każe zapomnieć o wszystkich trudach i goryczach owej „roboty“, owych godzin mozolu, dosłownie w pocie czoła. Chwila ta nadejdzie wówczas, kiedy wszystkie głosy zaśpiewają swoje partje bez błędu, gdy się „uda“...

„Udało się wreszcie!“... Chmury pierzchły bezpowrotnie, wszyscy wracają zadowoleni do domów, są dumni!...

Tymczasem na następnej lekcji, ni stąd ni zowąd, znów się „nie udaje“, znów się wszyscy mylą, gubią, fałszują... Trzeba wracać do owej nudnej „roboty“ od początku, roboty tem przykrzejszej, że już zdawało się, że pieśń jest wykończona. Przyczyna tego prosta: brak kilku lub kilkunastu członków chóru, szczególnie tych, za którymi się „ciągnęło“, którzy „prowadzili“. Wypływa z tego smutne, ale nader cenne doświadczenie, tem cenniejsze, że chórzysci zdobywają je sami, a dzięki niemu dochodzą do jasnych i logicznych wniosków: *praca w chórze musi być wyrazem ładu i porządku, zarówno wszyscy, jak i każdy z osobna, muszą dobrze umieć swoją partję, bez oglądania się na innych, muszą swój osobisty i samodzielny wysiłek złożyć dla dobra całości!*

Bez tego samodzielnego wysiłku, bez tej samodzielnej i sumiennej pracy każdego członka zespołu, niema zadowolenia, niema postępu, niema radości.

Ponieważ jednak atmosfera pracy w chórze, radość, a więc i postęp chóru zależą od ciągłości i systematyczności w pracy każdego chórzysty, wykształca się powoli w duszy każdego z nich *poczucie obowiązku i odpowiedzialności*, bez których to czynników niema mowy o jakimkolwiek postępie i zadowoleniu z pracy, a tembardziej w pracy artystycznej — w chórze.

Cheąc opracować, choćby nietrudną pieśń czterogłosową, trzeba na to conajmniej czterech do pięciu prób półtora-godzinnych (oczywiście, jest to zależne od zaawansowania zespołu). Jest to więc praca nielada, tembardziej, że odbywa się ona najczęściej wieczorem, po całodziennej pracy zawodowej, często w ciasnej i dusznej izbie, gdzie niezawsze jest na czem usiąść. Nadomiar, gdy weźmiemy pod uwagę odległość, porę roku, szczególnie jesień, z jej słotami, lub wiosnę i lato, które nie nastrojają specjalnie do pracy w ciasnej i dusznej izbie, musimy stwierdzić, że są to przeszkody, bardzo utrudniające pracę w chórze, a nierzadko wręcz niweczą najlepsze chęci i najczystsze zamiłowania, jeśli ich nie wesprze silna wola.



Skoro jednak mimo to chór się „trzyma“, pracuje, wszyscy przychodzą systematycznie na lekcje, jest to niezbitym dowodem wielkiego wysiłku woli, nielada zaparcia się, nieprzeciętnego zamiłowania. Bezinteresowność tego wysiłku, jego cel i pobudka, które leżą w sferze pozamaterjalnej człowieka, prowadzą w konsekwencji do *umiłowania dla pracy bezinteresownej*, pracy dla sztuki.

Najważniejszą, bodajże i najtrudniejszą ze wszystkich „danin“, które chórzysta musi złożyć na rzecz zespołu, jest „danina“ ze swego „ja“; danina niezbędna dla chóru i dyrygenta — ale przykra. Mianowicie chodzi o to, aby każdy członek chóru nauczył się słuchać dyrygenta, aby się *nauczył podporządkowywać swoją wolę, woli kierownika chóru*, oczywiście w imię sztuki, w imię ideału, do którego on i chór dążą. Czyż należy udawadniać potrzebę kształcenia tej umiejętności podporządkowywania swej woli, woli kierownika chóru? Przeciwnie, bez tej „daniny“, bez tej szczególnej umiejętności nie można sobie nawet wyobrazić pracy w jakimkolwiek zespole artystycznym, a tembardziej w chórze amatorskim, gdzie bodajże wszystko zależy od dyrygenta, który jest zarazem nauczycielem i wychowawcą, szczególnie w dziedzinie sztuki. Najdonioślejszym jednak, z punktu widzenia wychowawczego jest fakt, że wszystkie wyżej cytowane *wartości wychowawcze* budzą się samorzutnie, bez „morałów“, bez „nakazu“, bez sztucznego „naciągania“ i nauczania. Budzi je bowiem i uszlachetnia sama praca w chórze, jej cel i charakter, co tem samem potwierdza tem dobitniej *wychowawczą rolę chóru — jako organizacji*.

## 2. Chór, jako szkoła wychowania społecznego i obywatelskiego:

Już na początku swej „karjery śpiewaczej“ uczy się chórzysta doceniać wartość kolegi-chórzysty, jako członka zespołu. Pamięta on długo owe dni „roboty“, kiedy to chór był zdekompletowany, pamięta te smutne „lekcje“, kiedy ani jedna pieśń „nie poszła“, gdyż kilku brakowało, gdy nie było za kim „ciągnąć“. Prawdziwe jednak węzły koleżeńskie, prawdziwe zżycie i scalenie się wszystkich członków chóru dokonuje się dopiero po pierwszym występie na estradzie.

Nieodłączna w takich chwilach trema, która jest niezem innym, jak poczuciem odpowiedzialności za to, co się za chwilę dzieć będzie, to „pierwsze bicie serca“, bladość, zdenerwowanie i niepewność, które zresztą towarzyszą nie tylko pierwszemu występowi, są tym świętem ogniem, krystalizującym uczucia koleżeńskie. Te właśnie wspólne przeżycia, czy to tryumfu, czy porażki, te wspólne dole i niedole, przeżyte na estradzie, hartują i spajają poszczególne ogniwa łańcucha, któremu

na imię Chór. Na deskach estrady, na oczach widzów, pod wpływem wielkich wzruszeń, *umacniają się uczucia koleżeńskie, budzi się świadomość podporządkowywania interesów jednostki, interesom masy — chóru, kształci się szlachetna ambicja zespołowa, która umacnia i utrwała wzajemną współzależność jednostki i zespołu, współzależność ścisłą i doskonałą zarazem.*

Wysubtelniony przez pracę gust i smak artystyczny, który się stopniowo budzi w duszy chórzysty, potęguje wrodzone człowiekowi dążenie do ideału, ideału sztuki.

To nieprzeparate dążenie do „absolutnej doskonałości“, które bodajże jedynie w dziedzinie sztuki daje się zaobserwować, pozwala członkowi artystycznego zespołu całkowicie zapomnieć o sobie i scalić się w jedno ze „swoim“ chórem. *Rodzi się więc świadomość, że „ja“ i „chór“ to jedno, że my wszyscy — to chór!* A świadomość ta jest jedyną drogą do rozwoju i postępu wszystkich chórów bez wyjątku.

To wszystko, co się powiedziało o uczuciach społecznych, da się wciągnąć również w orbitę uczuć obywatelskich; trudno bowiem wyobrazić sobie „obywatela“ bez „uczuć społecznych“.

Te dwa zagadnienia zazębiają się wzajemnie i nie bez słuszności możnaby powiedzieć, że prawdziwego „obywatela“ może zrodzić dopiero prawdziwy „społecznik“.

### 3. Chór, jako szkoła kultury estetycznej i moralnej:

Śmiało i bez ryzyka możnaby powiedzieć, że żadna organizacja społeczna, żadna organizacja o charakterze wychowawczym nie wyraża tak szybko, a zarazem w tak czystej i szlachetnej formie, takich pozytywnych nałogów, jak: *poczucie zgody, ładu i porządku, których sama praca w chórze jest wyrazem i najpiękniejszym przykładem.*

Sam przedmiot pracy — muzyka, jak sztuka, która różni się choćby tem od innych sztuk pięknych, że odbywa się w czasie, która tętni nieustannym rytmem (czynnik ładu), dźwięczy miłą dla ucha melodią (czynnik piękna) i harmonja, która wszystko łączy i godzi (czynnik zgody), jest sama przez się sztuką ładu, porządku i zgody, ich najidealniejszą formą. Bez tych czynników nie można sobie wogóle pomyśleć muzyki — jako sztuki

Następnie chór, którego sama nazwa za siebie mówi: dwu, trzy lub wielogłosowy, jest symbolem zgody, zespolenia i zlania się w jedną piękną i zgodną całość dwu lub więcej czynników — głosów (nie mówiąc już o chórzystach), które podporządkowane bezwzględnej i absolutnej władzy — rytmowi, ucieleśnionemu niejako w pałeczce dyrygen-

ta — tworzą całość, która wyklucza wszystkie inne — poza wymienionymi — elementy.

Stwierdziliśmy na początku, że „śpiewanie“ w chórze jest „pracą“, a nie „zabawą tylko“, lub „zabijaniem czasu“. Wystarczy więc przypomnieć i podkreślić atmosferę, w jakiej się ta praca odbywa, ową radość, która towarzyszy pokonywaniu trudności, owo nieprzeparte dążenie do doskonałości, roziskrzona oczy, gdy się „udało“, aby przekonać, że *chór uczy pracować radośnie i sumiennie, uczy radości pracy, uczy kochać pracę (dowodem liczni weterani chórów), a także uczy szacunku dla pracy drugich, uczy szacunku dla sztuki.*

Poza wartościami czysto muzycznymi, które kształcą smak estetyczny, należy podkreślić znaczenie tekstu literackiego, który odpowiednio i celowo dobrany, jest również dziełem artystycznym, a jako takiemu trudno odmówić walorów wychowawczo-estetycznych.

Sam charakter pracy w chórze, jej cel i pobudka, leżą w sferze pozamaterjalnej człowieka.

Jeżeli więc weźmiemy pod uwagę, że chórzysta śpiewając w chórze, ma pełną świadomość tego, że pracuje, a nie bawi się tylko, to bezinteresowność tego wysiłku musi mu z konieczności otworzyć w duszy inny świat, inne korzyści, inną zapłatę za trud.

Uczy się więc pracować bezinteresownie, uczy się poznawać piękno i wielkość rodzimej sztuki, uczy się kochać jej wielkich twórców, uczy kochać Polskę i, co najważniejsze, znajduje w tem pełne zadowolenie.

Bez „morałów“, bez „nakazu“, bez „odznaczeń“ — samorzutnie, przez pieśń, przez pracę pełną wzruszeń idzie ku celom wyższym — ku pięknu!

---

KAROL HŁAWICZKA

## PIEŚŃ LUDOWA A TWÓRCZOŚĆ CHÓRALNA.

*Tezy do referatu na Sejm Śpiewaczy.*

Pieśń ludowa, będąca wyrazem najistotniejszych i najgłębszych odczuć ludu i dzięki temu będąca objawieniem tych cech oryginalnych i odrębnych, które stanowią podstawę kultury duchowej ludu—od dawnych czasów interesowała i pociągała artystów i twórców, bądźto jako wzór do naśladowania, bądźto jako materiał do opracowania w utworach artystycznych.

W czasach starożytnych sięgali neliicy lesbijscy w wieku VI przed Chrystusem do pieśni ludowej, czynili to w wieku XV i XVI



twórcy z epoki polifonicznej w tak zwanej szkole niderlandzkiej. Wiele utworów kościelnych tych czasów opartych jest na temacie lub tematach, nie tylko o melodji, ale nawet tekście pieśni ludowych.

Powszechne zainteresowanie dla pieśni ludowej pojawia się w epoce romantyzmu, kiedy to ballady Ossiana rozplomieniły wyobraźnię poetów. Jednym z objawów ogólnego zwrotu „do natury“, jest akcja zbierania pieśni ludowych wszczęta w Anglii, a na kontynencie propagowana przez Herdera („*Stimmen der Völker*“). U nas Brodziński w Dzienniku warszawskim opublikował pierwsze tłumaczenia pieśni ludowych słowiańskich, a Mickiewicz w swych balladach sięgnął do materiału folklorystycznego.

Prawie równocześnie budzą się także zainteresowania dla muzyki ludowej. Zdaje się najstarsze zbiory pieśni ludowych z melodjami wydali Angliacy w 1757 r. Robert Bremner (30 *Scoto Songo*) i w 1796 r. Edward Bunting (*A general collection of Ancient Irish music*). Wiemy o tem, że korzystali z nich: Haydn i Beethoven.

Jednym z pierwszych u nas, który interesował się muzyką ludową był nie kto inny, tylko Chopin. Hoesick opisuje w swej biografji Chopina — scenę, jako to młody Fryderyk w okolicy Ciechocinka zapisuje jakąś pieśń ludową, śpiewaną przez wiejską dziewczynę. Muzykę pieśni i tańców, szczególnie kujawskich — przetopił Chopin na arcydzieła muzyki i dał początek ruchom narodowym w muzyce. Muzyka ludowa oddaje swe najlepsze myśli i soki muzyce artystycznej. Do dziś dnia proces ten trwa. Wystarczy wspomnieć „*Harnasie*“ Szymanowskiego, jakkolwiek współczesna modernistyczna muzyka nosi raczej charakter kosmopolityzmu, indyferentyzmu narodowego.

W Polsce koło roku 1830 zaczynają się pojawiać pierwsze zbiory pieśni ludowych z melodjami. Zbierał je: Chodakowski, Gołębiowski, Wacław z Oleska, Wójcicki, Konopka, Lipiński — a przedewszystkiem Oskar Kolberg, który nagromadził olbrzymi materiał przeszło 10.000 melodyj pieśni i tańców polskich ze wszystkich dzielnic Polski. Po „*Ludzie*“ Kolberga pojawiła się duża ilość publikacyj melodyj ludowych, przedewszystkiem w Zbiorach i Materiałach archeol. antropol., i etnograficznych, w czasopiśmie i wydawnictwach „*Wisły*“ i t. d.

To zebranie tak obfitego i bogatego materiału pieśniarskiego przypada na ten sam czas, kiedy u nas powstaje ruch śpiewaczy. Zrozumiałą tedy jest rzeczą że nowopowstające zespoły chóralne, nie posiadające oryginalnego materiału repertuarowego, zwracają się do pieśni ludowej tem więcej, że artystyczne opracowania pieśni ludowych były zawsze chętnie przez śpiewaków wykonywane, a przez słuchaczy z entuzjazmem przyjmowane. Opracowania pieśni ludowych

do dziś dnia wypełniają zazwyczaj ostatnie punkty programów na występach dlatego, ponieważ pieśń ludowa, szczególnie najbliższego regjonu, budzi zawsze najżywszy oddźwięk u słuchaczy, jako pieśń znana, dobrze rozumiana, swojska — a przytem tak pełna uroku i piękna i tak tryskająca życiem i temperamentem.

Wystarczy wymienić nazwiska czołowych postaci naszego ruchu chóralnego, aby uprzytomnić sobie, jaką rolę odegrała pieśń ludowa w początkach naszego ruchu śpiewaczego. Gall we dworze i jego 150 pieśni i piosenek (w 90% ludowych) — Maszyński w Warszawie i jego Lutnia (Zeszyt IV poświęcony w zupełności pieśni ludowej i inne częściowo) — Bolesław Dembiński w Poznaniu. Postacią tego ostatniego pioniera ruchu śpiewackiego na terenie Wielkopolski mało się dotąd interesowano—to też nie mogę nic powiedzieć o jego „Śpiewniku towarzyskim“ i innych wydawnictwach. Natomiast zacytuję drugi punkt celów, jaki wytyczył nowotworzącemu się kołu śpiewaczemu w Poznaniu w roku 1885—„aby towarzystwo to przyszłe przyjęło za główny cel uprawianie przeważnie *polskiego śpiewu ludowego*“.

O ile pieśń ludowa wypełnia luki repertuaru w początkach naszego śpiewactwa, to i w dalszym ciągu aż do dzisiejszego dnia zajmuje w nim poważne miejsce. Odważę się nawet na twierdzenie, że przeszło 50% naszych wydawnictw chóralnych, to opracowania pieśni ludowych. Wystarczy wspomnieć wydawnictwo „Polska pieśń ludowa“ Barwickiego, Kazury, Śpiewniki zbiorowe poznańskie oraz najnowsze opracowania chóralne naszych wybitnych muzyków. Wystarczy wymienić takie nazwiska, jak Lachman, Wiechowicz, Walewski, aby uprzytomnić sobie fakt jak pieśń ludowa w dalszym ciągu jest skarbnicą natchnień naszych twórców i materiałem, z którego powstaje znaczna część repertuaru chóralnego. I dziś, kiedy twórczość chóralna polska wykazać się już znacznym dorobkiem kompozycyj, pieśń ludowa nie schodzi ani z repertuaru, ani z warsztatu pracy twórców polskich.

Kiedy Gołębiowski wydał swe dzieło „*Lud Polski*“ w 1830 r. to prócz pieśni ludu Mazowsza, ludu Krakowskiego i innych dzielnic rdzennie polskich, uwzględnia także lud ruski, litewski i „miński“. W późniejszych wydawnictwach etnograficznych następuje już wyraźniejsze różniczkowanie. Muzyka mniejszości słowiańskich zostaje wyeliminowana, zaś sam lud polski i przejawy jego kultury zostają uporządkowane według poszczególnych regjonów etnograficznych. Dziś panuje bardzo silna i słuszna tendencja do jeszcze dokładniejszego odgraniczenia i podkreślenia różnic, odrębnych cech i właściwości, nawet mniejszych ośrodków kulturalnych, t. zw. ruch regjonalny. Coraz dokładniejsze metody zapisywania i badania muzyki ludowej

pozwalają nam zauważyć właściwości stylowe, charakterystyczne dla muzyki pewnych okolic, których dawniej nie dostrzegano lub też nie brano pod uwagę. Opracowania pieśni na przełomie wieku XIX i XX u nas pomijają przeważnie właściwości stylistyczne regionalne. Melodje ludowe o odrębnych cechach struktury melodyjnej, a nawet tonalnej traktowano jednakowo, bez uwzględnienia stylu, przejawiającego się nieraz w bardzo ciekawych formach wielogłosu. Wystarczy przeglądnąć „Pieśni Podhala“ Mierezyńskiego z ich ciekawą, oryginalną — ludową fakturą trzygłosową, aby zauważyć pewne niewyżytkowane dotąd w twórczości chóralnej możliwości, ale także i nakazy przy zabieraniu się do opracowywania pieśni ludowych podhalańskich. Ostatnio profesor dr. Ł. Kamieński w swoim „Śpiewniku wielkopolskim“ stara się zachować pewne właściwości stylistyczne, zauważone w muzyce wielkopolskiej ludowej. Robi to co prawda przesadnie, ale wskazał pewne wytyczne dla przyszłych opracowań pieśni wielkopolskich. W okolicach, gdzie niema rodzinnego wielogłosu wokalnego, muzyka instrumentalna daje nieraz bardzo cenne wskazania stylistyczne (n. p. w Łowickiem).

Moment wzmożonego zainteresowania regionalnymi właściwościami muzyki polskiej wywołuje również konieczność zainteresowania się przez kompozytorów chóralnych regjonami, dotychczas pomijanymi, a kryjącymi czasami niespodziewanie interesujący materiał muzyczny. Do takich należą: *Mazowsze pruskie*, z którego Niemcy w krótkim czasie wydobyli przeszło 5.000 melodyj i które na gwałt chcą sobie przywłaszczyć przez tłumaczenia tekstów („Masurische“ i „Ostpreussische Volkslieder“) *Śląsk Cieszyński*, posiadający swoją bardzo ciekawą muzykę podhalańską w Istebnej, *Pomorze*, które w ostatnim czasie dopiero doczekało się kilku publikacyj pieśni z melodjami, *Świętokrzyskie*, *Lubelskie* i t. d.

Jak z powyższego widzimy pieśń ludowa może odegrać jeszcze i nadal wybitną rolę w naszej twórczości chóralnej, może ją odświeżyć i ożywić, o ile opracowania przestaną być szablonowo traktowane z punktu czysto muzycznego. polifoniczno — harmonicznego, a uwzględnią w mniejszym lub większym stopniu pewne pierwiastki stylistyczne, wynikające z muzyki danego regjonu.



## ROLA CHÓRÓW PROWINCJONALNYCH W POLSKIEJ KULTURZE MUZYCZNEJ.

Przeżywamy znamienity okres dla życia prowincjonalnego w ogólności. Przez długie lata pogardzana, lekceważona, czy w najlepszym razie obojętnie traktowana prowincja, staje się dziś ośrodkiem powszechnych zainteresowań, ośrodkiem żywej uwagi zarówno sfer rządzących, jak i całego społeczeństwa.

Od prowincji oczekujemy dziś nieodzownych podnieć dla tworzącej się kultury odrodzonego państwa i narodu, świeżego dopływu krwi w postaci tych czy innych wielorakich indywidualnych wartości duchowych i umysłowych, jakie w formie przeważnie zapoznanej istnieją w organizmie prowincji.

Ten żywiołowy niemal ruch, zmierzający do pobudzenia życia prowincjonalnego w kierunku bardziej wzmoczonej aktywności na polu kultury własnego kraju, przybrał rozpowszechnioną dziś nazwę — decentralizacji. Jest to zjawisko wysoce charakterystyczne dla naszych czasów; wszak ruch decentralistyczny zakreśla dziś szerokie kręgi w całej Europie, że wymienimy w pierwszym rzędzie Francję i Niemcy. Interesującym dla nas w tej chwili jest fakt powstania we Francji w latach powojennych szeregu stowarzyszeń, głównie coprawda typu literacko-naukowego, które ze szczerym entuzjazmem propagują kulturę prowincji, jako kulturę regionalną, ale przecież pokrywającą się całkowicie z ideałami ogólnej francuskiej kultury.

Owe stowarzyszenia organizują perjodyczne zjazdy, wydają własne czasopisma (jak np. „L'Action regionaliste“, „Renaissance provinciale“, i. t. p.), rozpisują konkursy na prace o charakterze regionalnym, słowem wiele czynią, aby prowincję francuską wyrwać z inercji kulturalnej i nadać jej piętno własnego stylu w pracy, myśleniu i dążnościach. Wprawdzie akcja decentralistyczna w dziedzinie muzyki przedstawia się we Francji w porównaniu z ruchem literackim znacznie słabiej, lecz i na tym odcinku, dzięki ingerencji radja następuje dość znaczna poprawa.

Niezmiernie natomiast intensywnie przejawia się decentralistyczna akcja muzyczna w Niemczech, gdzie wyjątkowo doniosłe w tej mierze zadania spełnia Śpiewactwo Niemieckie. Potężna ta organizacja, licząca milion członków (w samym Berlinie jest obecnie około 500 zespołów śpiewaczych!), pragnie wpływami swemi dotrzeć istotnie pod każdą niemal „strzechę“. W tym celu urządzone są w najrozma-

itszych ośrodkach Rzeszy setki koncertów, których intencją jest „rozśpiewanie“ narodu, zaszczerpienie w nim zamiłowania do pieśni rodzimej. Ze jest to zarazem wyborny środek propagandy własnej państwowości i własnej odrębnej mocy duchowej — o tem wątpić niepodobna.

Decentralizacja kultury muzycznej stała się również w Polsce w latach ostatnich zagadnieniem żywotnem. Ster tej chwalebnej akcji ujęło w swe ręce głównie Polskie Radjo (o którym niżej będzie jeszcze mowa). Znaczne zasługi ma również w tym względzie „Ormuz“ („Organizacja Ruchu Muzycznego“), instytucja założona w Warszawie w 1934 r., której zasadniczym celem jest szerzenie kultury muzycznej na terenie naszej prowincji. Przy sposobności należy nadmienić, iż „Ormuz“, mimo krótkiego okresu swego istnienia zorganizował dotąd tego typu „prowincjonalnych“ koncertów ilość bardzo pokaźną.

Doceniając w pełni wysiłki obu tych instytucyj, nacechowane troską o umuzykalnienie polskiego społeczeństwa, nie sposób nie podkreślić wybitnej roli, jaką w tej mierze pełnią chóry. Doniosłość ich działalności oświatowo-muzycznej uwypukla się zwłaszcza w zasięgu kół prowincjonalnych. Wysoce wymownym w tym wypadku przykładem mogą być dwie w szczególności dzielnice Rzeczypospolitej: Śląsk i Wielkopolska, ziemie o intensywnem nasileniu ruchu śpiewaczego. I śmiało rzec można, iż wyższy poziom muzykalności wymienionych dzielnic, muzykalności rozbudzonej, czynnej (w porównaniu z pozostałemi terytorjami naszego kraju) osiągnięty został niewątpliwie dzięki wzmózonej aktywności zespołów chóralnych.

Niestety owej ważnej funkcji stowarzyszeń śpiewających stanowczo nie doceniamy. A przecież chór w naszych, naogół niekorzystnych warunkach kulturalnych posiada — podkreślamy — znaczenie pierwszorzędne. Ileż jest jeszcze w Polsce miast i miasteczek, gdzie jedyną organizacją, skupiającą miejscowy element pod sztandarem wspólnych zainteresowań i ideałów artystycznych, jest właśnie chór — chór, jako platforma pracy społeczno — wychowawczej w szerokim sensie tego słowa. A ileż widnieje jeszcze na mapie Rzeczypospolitej ośrodków, do których ta jedyna niemal forma zbiorowej działalności na rzecz kultury wogóle nie dotarła. Mamy tu na myśli osiedla wiejskie, których w Polsce — mówiąc nawiasowo — jest 140 tysięcy! (wszak żywił włościański stanowi u nas ponad 60% mieszkańców!).

Nie lekceważmy znaczenia, jakie chóry posiadają dla rozwoju ogólnej kultury muzycznej, bowiem między owemi dziedzinami istnieje silna współzależność. Odpowiednich przykładów, ilustrujących wysuniętą tu tezę, moglibyśmy przytoczyć wiele. Niech mi będzie wolno

zwrócić uwagę czytelników na jeden z bardziej pod tym względem charakterystycznych faktów, odnoszący się do stosunków muzycznych w Polsce XVII-go stulecia. Otóż w owym okresie obserwujemy bardzo znaczne podniesienie się u nas poziomu muzycznego, co m. in. znalazło wyraz w pokażnej liczbie kompozytorów polskich, z których niejeden reprezentował niepospolitej miary uzdolnienia twórcze, że wymienimy: Mikołaja Zieleńskiego, G. Gorczyckiego Marcina Mielczewskiego Jacka Różyckiego, Bartłomieja Pękiela, A. Jarzębskiego, Jana Radomskiego, Franciszka Liliusa. Zjawisko tego szczególnego ożywienia ruchu muzycznego na naszym terenie we wspomnianych latach znajduje się w ścisłym niewątpliwie związku z imponującym wzrostem ilościowym, a nawet jakościowym zespołów wokalnie-instrumentalnych (kapela np. króla Władysława IV-ego, wielkiego mecenasa sztuki śpiewaczej, cieszyła się doskonałą opinią w całej niemal Europie.) Prawie każdy magnat polski utrzymywał na swym dworze w owym okresie kapelę, również szlachta sztukę muzyczną żywo popierała. Niemniej gorliwie kultywowano muzykę wokalną i instrumentalną w sferach duchownych. Przy każdym większym klasztorze czy katedrze istniało nie raz po kilka nawet kapel (jak np. przy katedrze krakowskiej).

I znów mała dygresja, sądzę — instruktywna. Gdy swego czasu stosunki muzyczne w Niemczech uległy niekorzystnej deformacji, znakomity dyrygent niemiecki Hans von Bülow wypowiedział pełne wymowy słowa: „Am meisten haben die Chorvereine zur Versumpfung der deutschen Musikkultur beigetragen“.

\*

Wchodzimy w fazę umuzykalnienia polskiego społeczeństwa; pożyteczny ten ruch rozwijać się będzie jednak zbyt powoli, jeśli: 1-o nie wezmą w nim spontanicznego udziału chóry już istniejące, 2-o o ile nie rozwiniemy w kraju propagandy w kierunku mobilizowania nowych jednostek śpiewu zespołowego.

I tutaj właśnie z bardzo wydatną pomocą może przyjść Radjo, potężny i dalekosiężny instrument oddziaływania na najszersze warstwy społeczeństwa.

Niewątpliwie P. R. idzie od pewnego czasu po linii decentralizacji polskiego ruchu muzycznego, dopingując wysiłki artystyczne poszczególnych prowincjonalnych zespołów instrumentalnych i wokalnych. Jest to czyn dużego znaczenia. Ale pragnęlibyśmy dla dobra naszej kultury muzycznej, aby opieka moralna Radja nad rozwojem



śpiewu zespołowego w Polsce nietylko ustawała, lecz w miarę możliwości wzrastała nieustannie.

Skoro „Mówimy o prowincji“\*) — niechże w tym szczerze interesującym nasze społeczeństwo cyklu znajdzie również oddźwięk praca chórów prowincjonalnych, praca, pełna bezinteresowności i ofiarności.

WACŁAW KULESZA

## CZY UDZIAŁ W CHÓRZE JEST PRACĄ CZY WYPOCZYNKIEM?

W latach dziecięcych, w domu, słyszymy śpiew i muzykę w wykonaniu rodziców lub starszego rodzeństwa. Wrażenia tam osiągnane w wyobraźni dziecięcej stwarzają już pewne odczucia zadowoleń: niektóre ze słyszanych melodyj podobają się więcej, inne — mniej. Wówczas zaczynamy już śpiewać, mniej lub więcej nieudolnie, odtwarzając zasłyszane melodie.

W szkole uczestniczymy w śpiewaniu chóralnym i zaczyna się w nas rozwijać pewne pojmowanie piękna utworów śpiewanych — wtedy, gdy praca nauczyciela śpiewów, lub zwłaszcza jego indywidualność, zapanują nad wyobraźnią uczniów, rozbudzając w nich zachwyty.

Wychodząc po lekcjach do domu, z tryumfalnym dziecięcym zapalem śpiewamy — choć nieudolnie, studjowane pieśni szkolne i już wtedy doświadczamy jakichś nieogarniętych pragnień ciągłego słuchania utworów granych, lub śpiewanych.

Życie dalsze młodzieży, łącząc ją dla różnych wyczynów w organizacjach sportowych, harcerskich i t. p. idzie szlakiem niejednolitym; rozmaite czynniki zewnętrzne wpływają dominująco na budowę charakteru młodzieńca, na jego wrażliwość, pobudliwość, rozwijając niekiedy ambicję dla już konkretnego wykonania zadań na młodzieńca włożonych. A gdy wreszcie stanie przed młodym człowiekiem dziedzina uczucia, wówczas po muzyce skoordynowanej, a wyrażanej w śpiewie rytmicznym, wesołym, w duszę jego zapada głęboko ta ukochana muzyka, subtelnie odczuwana, bo doba ta jest przeżywanym romantyzmem przez młodzieńca.

Epoka młodzieńczości minęła i po ukończonych studjach naukowych i przygotowawczych, wciągnięci w sferę codziennej pracy zarobkowej, przy powstających coraz to nowych obowiązkach, znajdujemy pewne tylko godziny czasu wolnego, zwykle w porze wieczornej i wte-

\*) Cykl audycji, figurujący w programach P. R. tegorocznego sezonu

dy to poszukujemy środowiska, któreby zaspokoilo nasze upodobania. Zapisujemy się do towarzystwa śpiewaczego. Od tej chwili stale podlegamy przemożnej sile wrażeń piękna, będących udziałem chórzystów podczas dobrego wykonywania utworów. Opracowywanie pieśni z chórem przez dyrygenta-artystę, dającego chórowi wiedzę muzyczną, zapal, dokładne opanowanie utworów, subtelne zrozumienie kompozycji w najdokładniejszych szczegółach, jest dla chóru wielką i podniosłą, często mozolną pracą, która w swym ostatecznym rezultacie daje słuchaczom i nam wykonawcom wielkie zadowolenie, a więc i duchowy wypoczynek.

Widzimy zatem, że w latach młodzieńczych udział w chórze jest tylko zadowoleniem, wypoczynkiem i tylko czasem wymaga on poważniejszej pracy; natomiast udział w chórze ludzi dojrzałych jest i winien być poważną pracą, przenoszącą nas do wyżyn piękna, stwarzającego odczucie podniosłych wrażeń i duchowego wypoczynku.

---

*FELIKS STARCZEWSKI*

## **O POTRZEBIE BIBLIOGRAFJI CHÓRALNEJ.**

Jeżeli okaże się kiedykolwiek potrzeba wykonania jakiegobądź utworu, nie znajdującego się w spisie stałych, że tak powiedzieć, że laznych fundamentalnych utworów danego zespołu chóralnego na ziemiach polskich, lub na emigracji, napotyka się nieraz nieslyenane, wprost nieprzezwyeczzone trudności, wobec których organizatorowie są bezsilni i ręce im opadają. Nietylko bowiem nie mamy szczegółowych spisów utworów chóralnych, nawet pisanych przez najbardziej renomowanych kompozytorów, ale też wielokrotnie bywamy w kłopotach, gdyż najeczęściej nie wiemy, gdzie ich utwory są wydane, przez jakie firmy wydawnicze w kraju, lub zagranicą i gdzieby się dało je odszukać, a mianowicie w jakim zbiorze, czy bibliotece. A cóż dopiero mówić, gdy to się tyczy mniej śpiewanych — mniej wydatnych kompozytorów, i mniej znanych szerszemu ogółowi muzyków i amatorów, lub też znanych tylko w niektórych dzielnicach, albo nawet w niektórych miastach zaledwie w których mieli możność pracować stale, lub tylko prowizorycznie, tymczasowo. O wielu takich twórcach to już ślad niemal zupełnie zaginął, choćby ich utwory przedstawiały nawet pewną wartość nieprzeciętną i były przytem drukowane, czy to przez firmy wydawnicze, prowincjonalne nieraz, a zupełnie nieznanne w większych naszych centralach muzycznych, czy też wreszcie własnym nakładem owych twórców muzycznych. Do tego też

w znacznym stopniu przyczyniły się i wyjątkowe warunki, w jakich znajdowaliśmy się ustawicznie od dwustu lat przeszło: wieczne wojny i niepokoje, a potem poćwiartowanie nas przez zaborców na kilka części, z których każda żyła niemal, jakby odrębnem życiem swoim, dostosowaniem do miejscowych warunków; a niezależnie od tego wszystkiego, w owych zaborach utworzył się jeszcze podział na różne odrębne dzielnice, a nawet zaścianki: i tak Królestwo polskie kongresowe było prawnie oddzielone od Litwy, choć również należało do zaboru rosyjskiego, a w pruskim zaś zaborze takie poznańskie, Pomorze, lub Śląsk także rozwijały się z pewnemi odmianami regionalnemi, wreszcie pod austryjackiem panowaniem odmiennie się kształtował Śląsk Cieszyński od Galicji — i do niedawna jeszcze te różnice czuło się i widziało na każdym niemal kroku. Te różnice znać było i w wydawnictwach muzycznych: nie wszystko, drukowane w Galicji, mogło iść do Królestwa, a nie wszystko, drukowane w Królestwie, mogło iść do dzielnicy pruskiej, gdyż sprawy cenzuralne mocno stawały na każdym kroku na przeszkodzie. Ale z wydawnictwami i z innych powodów działo się różnie. Wobec braku śpiewników, lub trudności pozyskania takowych, niejedyn zespół chóralski był zmuszony domowym sposobem odbijać dla własnego użytku śpiewy, będące w jego repertuarze, lub też projektowane w najbliższej, lub dalszej przyszłości. Kiedy zaś i takie odbitki przedstawiały pewne trudności, pisano wtedy od ręki, ażeby przynajmniej dany zespół mógł je wykonywać. Zresztą tak się mają rzeczy dotychczas jeszcze z utworami takich mistrzów, jak Moniuszko, Noskowski, czy Żeleński! Tym sposobem doszło do niesłychanego chaosu i ogólnej dezorientacji, bo często ze śmiercią kompozytora, ślad ginął, stąd możnaby czerpać jego pisane, czy nawet drukowane utwory. A przytem jednakże, jak się uważnie rozpatrzeć w dawniejszych katalogach, lub afiszach koncertowych, jak również i w dawniejszych śpiewnikach, przeważnie obecnie już wyczerpanych, lub stanowiących rzadkość bibliograficzną, czyli tak zwane „białe kruki“, to widzi się naocznie, że nie tak dawno jeszcze w różnych dzielnicach, ba! nawet w ostatnich czasach były przez zespoły chóralskie śpiewane utwory, o których obecnie już mało co się wie po za danem miejscem, gdzie one były wykonywane i cieszyły się zasłużonem powodzeniem. Jak mało np. wiemy o utworach chóralskich na same chóry, lub z akompanjamentem fortepianu, czy też orkiestry — lwowskich, albo krakowskich twórców muzycznych poza Gallem, Wallek-Walewskim i Stanisławem Bursą, jak mało też wiemy o kompozytorach wileńskich i podolskich, jak mało też wiemy wreszcie nawet o kompozytorach chóralskich warszawskich poza Noskovskim



Maszyńskim i Lachmanem, zwłaszcza w epoce pomoniuszkowskiej i współczesnej Moniuszee, jak mało wiemy o komp. epoki rewolucji i powstania listopadowego. i stycz., — chociaż w bibliotekach naszych, zwłaszcza zbiorach Rapperswylskich z „Centralnej Biblijoteki Wojskowej“ niejedno by się znalazło; jak mało wiemy również o kolegach i rówieśnikach Chopina, z których niejeden wiele dla chórów pracował i działał, — jak niesłychanie też mało wiemy o nauczycielu Chopina, o Elsnerze, który wiele pisał chórów, przeważnie okolicznościowych na pewne uroczystości, czy to imieninowe, czy też upamiętniające pewne wydarzenia, chociażby pamiętny wyjazd Chopina na zawsze z Warszawy. Nie sposób też kategorycznie twierdzić, żeby w epoce jeszcze wcześniejszej nie było zupełnie świeckich utworów chóralnych, kiedy w Encyklopedji Staropolskiej Zygmunta Glogera i w „Dziejach muzyki polskiej“ Aleksandra Polińskiego są przytaczane odpowiednie utwory już w połowie XVI wieku. Należy też zaznaczyć, że w tekach współczesnych nam żyjących, jak również i nieżyjących już twórców muzycznych wiele znaleźć by się dało utworów chóralnych, o których nikt nie wie.

Piękną więc inicjatywę powziął generalny Sekretarz „Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych w Warszawie“, p. major Jan Niezgoda ażeby rozpocząć planową pracę w celu skoncentrowania utworów chóralnych, a raczej ścisłego uświadomienia się, co w tym względzie posiadamy i gdzie to odnaleźć można. Jest to praca bardzo pożyteczna i potrzebna a nawet została już rozpoczęta. Jest to jednak praca wielka, przechodząca siły jednostek. Do tego idealnego przedsięwzięcia przyczynić się muszą wszyscy, którym na sercu leży rozwój pieśniarstwa rodzinnego i wszystkie polskie zespoły chóralne w kraju i zagranicą rozproszone, nie wyłączając naszych emigracji i osiedli Polaków w ościennych, a nawet więcej oddalonych krajach. oddzielonych od nas nie tylko morzami i oceanami. Wtedy to nastąpi prawdziwe zjednoczenie ducha polskiego przez pieśń, a mianowicie przez pieśni chóralne.

Dla osiągnięcia tego celu potrzebne są następujące ścisłe dane:

1. Jakie utwory chóralne były drukowane w naszych firmach wydawniczych, lub przez poszczególne zarządy stowarzyszeń chóralnych, a wreszcie przez pojedyncze jednostki.
2. Czy te utwory ukazywały się sposobem sztycharskim, czy też odbijane chemicznie na kamieniu, lub też tylko pisane w rękopisie.
3. Kto pisał utwory chóralne i jakie i gdzie i u kogo były one wydane.

4. Kiedy były wydane te utwory, możliwe w jakim roku, a przy najmniej w którym roku były po raz pierwszy lub wogóle, wykonywane.
5. Jaki jest rodzaj tych utworów, czy na chór męski, mieszany, czy żeński, czy z solami czy bez, czy a capella, czy też z akompaniamentem i jakim i t. d.
6. Gdzie się te utwory znajdują, w jakich bibliotekach, lub stowarzyszeniach i w jaki sposób można je bliżej poznać, choćby ewentualnie w celu ich wykonania.
7. Dane o kompozytorach tych utworów i autorach tekstów.

Wiadomości takie przysłane do Zjednoczenia Pol. Związków Śpiew. i Muz. (Warszawa ul. Skwarczyńskiego 7) gdy zostaną zebrane i uporządkowane należyście, mogą przynieść nieocenione korzyści kulturalne dla naszego pieśniarstwa chóralnego, a zarazem mogą być bardzo cennym dokumentem i niewyczerpanym źródłem do studjów nad ojezysłą literaturą chóralną od najdawniejszych czasów do chwili obecnej. Wyniki jednakże mogą być pożądane jedynie tylko przy silnej woli całej naszej społeczności chóralnej, gdzie jak to widać nie brak zapału do pracy szczytnej, ideowej, a kulturalnej.

---

BOGUSŁAW SIDOROWICZ

## CZEM JEST PIEŚŃ DLA ŻOŁNIERZA?

Określenie istoty pieśni żołnierskiej nie jest weale tak łatwe, jakby się mogło wydawać. Nie melodia jest tu najważniejszym czynnikiem, ale tekst wysuwa się na pierwszy plan. Tekst zaś niezawsze musi być związany z życiem żołnierskim, dołą i niedołą wojaeką, aby pieśń stała się żołnierską. Jest bowiem cale mnóstwo pieśni, chętnie śpiewanych przez młodych ludzi, których życie upływa w trudzie żołnierskim, mimo że teksty tych pieśni nie wiążą się bezpośrednio z wojskowym żywotem. W tych wypadkach zapewne melodia stała się pośrednikiem — melodia nadała się nietylko uchu, ale i temperamentowi żołnierskiemu i pociągnęła za sobą tekst. Coprawda zdarza się bardzo często, że pierwotny tekst pieśni, którą do serca swego przygarnął żołnierz jak wierną kochankę w czasie marszu, że ten dawny tekst z czasem się zatracił, a w miejscu niego śpiewak—żołnierz dorobił sam lub z pomocą towarzyszków nowy tekst bardziej mu się nadający, lepiej odpowiadający przeżyciom żołnierskim. Oto może najbardziej charakterystyczny sposób powstawania pieśni żołnierskiej..

W tej pieśni, stworzonej bezpośrednio w obozie czy w koszarach, w długich godzinach marszu po zapyłonych drogach czy w ciche letnie noce, przetrwane czynnie w okopach, znajduje oddźwięk cała dusza żołnierza. Radość z młodego życia, buńczuczna fantazja rycerskiego stanu często miesza się w pieśni z groźnych chłodem złych przeżyć o śmierci. Niefrasobliwa wesołość musi na chwilę ustąpić miejsca tęsknym myślom o opuszczonej ojcowiznie, o rodzinie i o sercu najdroższej wybrance, a potem znów tryśnie pieśń żołnierza wesołością marszu przez ukwiecone łąki i uśmiechnięte pola czasem zaś roześmieje się w niej zgryźliwie ironja lub kpiący sarkazm, kiedy złośliwy los zbyt daje się żołnierzowi we znaki.

Mieszczą się zatem w pieśni, śpiewanej przez wojsko, najrozmaitsze elementy, związane mniej lub bardziej ściśle z życiem żołnierza. Pieśń staje się towarzyszką we wszystkich niemal tego życia przejawach, koi ból i żal, raduje w chwilach jasnych, podnosi na duchu, kiedy się załamuje wola i odporność na doznawane ciosy, przydaje energii w chwilach osłabienia i krzepi w tych momentach przykrych, których nie brak żołnierzowi w jego doli. A przy tem jest mu druhem wiernym, kiedy mu z melodją, słyszaną od dzieciństwa, przynosi śpiew stron rodzinnych i ukochanych nadewszystko....

Czy trzeba jeszcze podkreślać osobno ile w tej pieśni żołnierskiej, noszonej w sercu, tkwi najszlachetniejszego pierwiastka miłości ojczyzny? Czy nie jest rzeczą samo przez się jasną, jaką rolę wychowawczą gra pieśń w szkoleniu młodego żołnierza? Rozumieli to doskonale wielcy wodzowie wszystkich okresów. Rozumieją to też nasze władze wojskowe, które kładą tak wielki nacisk na to, aby żołnierz nasz śpiewał i radował się tą pieśnią piękną, szlachetną, polską!

---

*STANISŁAW NIEWIADOMSKI*

## JAK POWSTAJE PIEŚŃ CHÓRALNA

### Śpiew trzygłosowy.

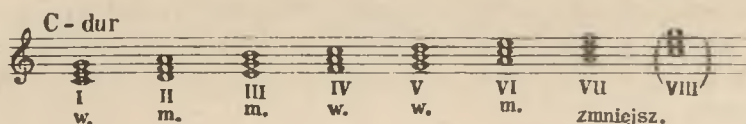
#### Budowa trójgłosów w gamie twardej.

(Ciąg dalszy)

Dodawszy do gamy:  $c^1-c^2$  zaśpiewanej przez głos altowy, szereg tonów położonych o tercję wyżej:  $e^1-e^2$ , a zaśpiewanych przez sopran, otrzymamy osiem tercyj, z których pierwsza, czwarta i piąta będą wielkie, druga, trzecia, szósta i siódma — małe, ósmej zaś



liczyć nie będziemy, gdyż jest ona tylko powtórzeniem pierwszej. Po dodaniu jeszcze jednego szeregu tonów, położonych o tercję ponad sopranem a zaśpiewanych przez jeszcze jeden sopran, utworzy się szereg spółdźwięków, których stosunek przedstawi się nam następująco: oba soprany dadzą tercję (jakie, to wiemy już z poprzednio utworzonych przez alt i sopran), pomiędzy zaś altem a wyższym sopranem t.j. pomiędzy głosami zewnętrznymi powstanie szereg kwint i równoległe postępujących, wszystkie te kwinty będą c z y s t e, z wyjątkiem siódmej, z m n i e j s z o n e j. Otrzymamy ich zatem sześć czystych i jedną zmniejszoną, gdyż ósma jako powtórzenie pierwszej nie idzie w rachubę, Szereg współdźwięków w ten sposób otrzymanych, przedstawia się tak:



Są to trójgłosy (trójdźwięki) gamy c-dur, o których zapamiętać sobie należy:

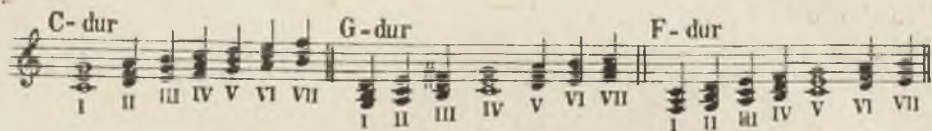
1. Że każdy składa się z wielkiej i małej, lub małej i wielkiej tercji, czyli że powstał piętreniem się tercj, co wogóle jest podstawą tworzenia się wszelkich współdźwięków.

2. Że kwinta czysta obejmująca  $3\frac{1}{2}$  tonu, nie może mieścić w sobie dwu jednakich terej, bo dwie wielkie dałyby cztery całe tony a więc za dużo, dwie zaś małe tylko trzy całe tony a więc za mało. Główną zatem rzeczą, wpływająca na jakość trójgłosu jest tu położenie tych tercj od czego i nazwa zależy. Niższa tereja wielka a wyższa mała tworzą razem trójgłos wielki, niższa zaś mała a wyższa wielka trójgłos mały.

3. Dwie tereje małe objęte kwintą zmniejszoną dają trójgłos zmniejszony, trójgłosu zaś o dwu wielkich terejach w gamie twardej nie znajdujemy.

4. W rezultacie okazuje się, że w gamie twardej posiadamy trzy wielkie trójgłosy (I, IV, V), trzy małe (II, III, VI), i jeden zmniejszony (VII).

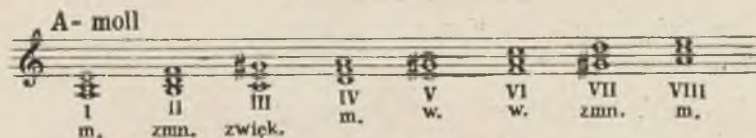
5. Wziąwszy rzecz odwrotnie, zauważyć musimy, że każdy wielki trójgłos leżeć musi w trzech gamach: w jednej na I stopniu, w innej na IV-tym stopniu a w jeszcze innej na V-tym.



Ćwiczenie. Aby dojść do biegłości w rozpoznawaniu wielkich trójgłosów i stosunku każdego do trzech gam, w których się znajduje, należy przeprowadzić budowę trójgłosów — przez wszystkie gamy od G-dur do Fis-dur i od F-dur do Ges-dur.

### Budowa trójgłosów w gamie miękkiej.

W podobny sposób jak w gamie twardej, powstaje również szereg trójgłosów w gamie har. miękkiej, przyczem otrzymamy naturalnie inne rodzaje trójgłosów, a przede wszystkim na pierwszym stopniu trójgłos mały.

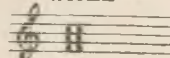


Jak widzimy, na I i IV leżą tu trójgłosy małe, na V i VI wielkie, na II i VII zmniejszone, a na III zwiększony. Ten ostatni, składa się z dwu wielkich tercji, ułożonych nad sobą i jest jedyny w obu gamach równoległych t. j. w c-dur i w a-moll jak zresztą i we wszystkich innych.

Zestawiwszy trójgłosy obu gam, będziemy mogli utworzyć tabelę wszystkich czterech trójgłosów razem ze stopniami, na których leżą, aby następnie ćwiczyć się w ich rozpoznawaniu. Trójgłos wielki składa się zatem z nuty zasadniczej, wielkiej tercji i czystej kwinty leży na I, IV i V stopniu w twardej a na V i VI gamy miękkiej; trójgłos mały składa się z nuty zasadniczej, małej tercji i czystej kwinty, a leży na II, III i VI w gamie twardej a na I i IV w gamie miękkiej; trójgłos zmniejszony składa się z nuty zasadniczej tercji małej i kwinty zmniejszonej, a leży na VII stopniu gamy twardej a na II i VII w gamie miękkiej; wreszcie trójgłos zwiększony składa się z nuty zasadniczej, tercji wielkiej i kwinty zwiększonej a leży jedynie tylko na III stopniu w gamie miękkiej.

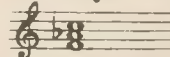
Ćwiczenie w rozpoznaniu trójgłosów polega na tem, ażeby na każdym tonie pokolei (chromatycznie) tworzyć trójgłosy: wielki, mały, zmniejszony i zwiększony, oznaczając stopnie i tonacje, na których leży. N. p.

wielki



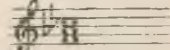
I w F - dur IV w C - dur V w B - dur  
V w B - moll VI w A - moll

mały



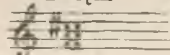
II w Es - dur III w Des - dur VI w As - dur  
I w F - moll IV w C - moll

zmn.



VII w Ges - dur  
II w Es - moll VII w Ges - moll

zwięk.



III w D - moll

(C. D. N.)

## AUDYCJE CHÓRALNE W POLSKIM RADJO.

(za okres od 20 V. do 12 VI.).

Wdzięczni jesteśmy Polskiemu Radju za transmisję jubileuszowego Zjazdu Śpiewaków Śląskich, jaki odbył się w Katowicach w pierwszy dzień Zielonych Świąt. Zjazd ten, na który przybyły chóry śląskie z 14 okręgów w imponującej liczbie 10 tysięcy członków, został — jak wiadomo — zorganizowany z okazji 25-lecia istnienia i działalności Śpiewactwa Śląskiego. Działalność ta bujna i owocna, zarówno w sensie ideałów artystycznych, jak patriotycznych, zasługuje w pełni na podkreślenie. Za ten wieloletni wysiłek dla dobra naszej kultury muzycznej przedewszystkiem należą się Śpiewactwu Śląskiemu słowa rzetelnego uznania.

Na program części muzycznej wspomnianej uroczystości złożyły się następujące utwory: G. Gorczyckiego „Gaude Mater Polonia“ w opr. S. Stoińskiego, K. Kurpińskiego polonez „Witaj Orle“, P. Maszyńskiego „Bałtyk“ i „Rota Ślązaków“, W. Lachmana „Msza łacińska“, W. Friemana „Pieśń Związkowa“ oraz St. Stoińskiego wiązanka



„Na pograniczu Śląskiem“. Mimo licznego udziału chórów (ponad 200) efekt poszczególnych produkcji był dość nikły, z tej niewątpliwie przyczyny, iż owe produkcje odbywały się na powietrzu. Dyrygował prof. Leopold Janicki.

Następnego dnia transmitowało P. R. z Teatru Polskiego w Katowicach koncert sześciu wyróżnionych chórów na konkursie, urządzonym przez Śpiewactwo Śląskie z okazji Zjazdu. Niestety spowodu wyjątkowo niekorzystnego odbioru (nieustanne trzaski) trudno się było zorientować w indywidualnych walorach artystycznych nagrodzonych zespołów.

Skoro mowa o audycjach jubileuszowych, wspomnijmy jeszcze o koncercie wybitnie zasłużonego chóru „Echo- Macierz“ ze Lwowa, który w r. b. święci swe Złote Gody (50-lecie istnienia). Chór ten, będący jednym z czołowych zespołów wokalnych w Polsce, ma za sobą dorobek pracy istotnie poważny, co wyraża się nie tylko wielką liczbą odbytych koncertów, ale i zasięgiem nieprzeciętnych ambicji artystycznych. Żałować należy, iż transmitowano jedynie fragment tego uroczystego koncertu, wskutek czego usłyszeliśmy tylko Psalm T. Szeligowskiego, w dodatku niecały.

Ciekawą audycję mieliśmy w Boże Ciało; mianowicie w ramach Poranku muzycznego, nadanego z rozgłośni warszawskiej, wykonane zostały poraz pierwszy fragmenty Kantaty wysoce utalentowanego kompozytora polskiego Feliksa Roderyka Łabuńskiego (kantata napisana do słów hymnu J. Kochanowskiego „Czego chcesz od nas Panie, za Twe hojne dary“) oraz Motet na chór mieszany i orkiestrę smyczkową (również do słów J. Kochanowskiego) Kazimierza Sikorskiego.

Kantata F. Łabuńskiego powstała w r. 1931, dotychczas nie była u nas wykonana. A jest to dzieło, jak można wnosić z usłyszanym fragmentów, w pełni wartościowe. F. Łabuński jest przecież muzykiem nie tylko wykształconym, kulturalnym, ale przede wszystkim kompozytorem o własnej fizjonomji duchowej. To też każdy jego utwór budzi zawsze żywe zainteresowanie. Fragmenty wykonali: Kwartet solistów, chór P. R. i orkiestra pod dyr. M. Mierzejewskiego. Na marginesie zaznaczamy, że Kantata Łabuńskiego została odznaczona w r. 1932 na konkursie Oratoryjnym w Poznaniu.

Motet K. Sikorskiego, doskonałego pedagoga i niemniej wybitnego kompozytora, jest dziełem młodocianem (powstał w 1916 r.), które mimo to świadczy jednak pochlebnie o aspiracjach twórczych autora. Motet zwraca uwagę inwencją logicznie rozbudowaną i pełną powagi; środki techniczne nie są bynajmniej skomplikowane, ale przecież owa prostota posiada tu niewątpliwie swój wdzięk.

Z innych chórów, jakie wystąpiły w P. R. w okresie sprawozdawczym, wymienić należy zespoły krakowskie: Cецyljański pod dyr. Józefa Nowaka, Oratoryjny pod kier. Kopycińskiego oraz „Echo“ pod dyr B. Wallek—Walewskiego. Dwa pierwsze wzięły udział w audycji zorg. w 400-lecie urodzin ks. Piotra Skargi, wykonując szereg pięknych, wysoce nastrojowych utworów religijnych polskich kompozytorów z epoki natchnionego Kaznodziei. A więc odśpiewano motety Mikołaja z Krakowa, Waclawa z Szamotuł i M. Leopoldy-Lwowczyka w opr. Zdz. Jachimeckiego oraz jeden z psalmów Gomółki (w opr. J. Reissa). Wykonanie nosiło naogół piętno staranności. Występ „Echa“ transmitowany był z Placu Szczepańskiego (w przeddzień uroczystości „Dni Krakowa“); akustycznie wypadł dobrze, również ogólny poziom interpretacji nie wywołał żadnych zastrzeżeń.

Mniej natomiast zadowolenia artystycznego dał koncert Podwójnego Kwartetu Wokalnego „Pro Arte“ ( z Wilna) pod dyr. Adama Ludwiga. Pominąwszy pewne niedociągnięcia intonacyjne, zespół nie dysponuje jeszcze w obecnej chwili należyte opanowaną i pogłębianą techniką śpiewaczą, stąd też rozpiętość m. in. efektów dynamicznych chóru jest stosunkowo niewielka .

Z interesującym programem wystąpił lwowski chór „Bard“; były to mianowicie starszylacheckie pieśni towarzyskie: a) Polonez rycerski, b) Oświadczyzny starszylacheckie, c) Polonez „Z wysokich parnasów“ oraz d) Kurdesz. W ogólności polska twórczość muzyczna dawnych stuleci, twórczość niewątpliwie godna jak najwyższej uwagi, jest ogółowi naszego społeczeństwa bardzo mało znana. To też radio jako popularyzator tej zapoznanej, a tak przecież cennej twórczości, może odegrać rolę wybitną. W znacznym stopniu P. R. tej żywotnej potrzebie czyni zadość, organizując przecież od czasu do czasu koncerty owej muzyce poświęcone; wdaje nam się jednak, iż tego typu audycyji za mało figuruje w programach P. R.

Kilka jeszcze słów o Chórze Nauczycielskim z Poznania oraz zespole męskim Kolejowego Przysposobienia Wojskowego z Wilna (10. VI). Jeśli chodzi o jakość materiału głosowego, niewątpliwie drugi z wymienionych chórów przedstawił się pod tym względem korzystniej.

Produkcja zespołu Poznańskiego, dość nierówna w ogólnym wyniku artystycznym, była jednak interesująca w zakresie samej metody pracy, inteligentnie i umiejętnie prowadzonej przez dyrygenta chóru Wł. Rączkowskiego. Wyczuwało się to w szeregu kulturalnie wykonanych pieśni ludowych.

Zespół Wileński Kolejowego Przynsposobienia posiada brzmienie o dość szerokiej skali, ma również w znacznej mierze wpojone poczucie muzykalności, co znajduje wyraz m. in. w frazowaniu. I ten występ nasuwał pewne objejeje (razło nas np. tu i ówdzie niezręczne prowadzenie linii melodycznej;) chór jednak jako całość jest jednostką śpiewaczą, mogącą wytrwałą pracą osiągnąć poziom więcej niż przeciętny. Program koncertu zawierał dwa utwory: Wacława Lachmana — Sztandary polskie na Kremlu i Karola M. Prosnaka — Hej wiosła w dłoń.

Z zagranicy mieliśmy jedynie transmisję opery G. Bizet'a „Poliawiacze perel” z Rzymu. — Był to w całym tego słowa znaczeniu — ewenement! Trudno nie wzbudzić w sobie entuzjazmu dla tego rodzaju klasy śpiewaczej, jaką reprezentowali soliści i chóry, biorące udział w tem świetnym przedstawieniu!

J. P.

---

WACŁAW LACHMAN

## **PRZEZ CHÓRY DO UMUZYKALNIENIA SPOŁECZEŃSTWA.**

W najbliższych już dniach odbyć się ma w Warszawie wielka manifestacja muzyczna o olbrzymim znaczeniu artystycznym, społeczno-narodowym i nawet politycznym i z wielkim zainteresowaniem oczekiwana przez polski świat muzyczny.

Będzie nią zorganizowany przez Zjednoczenie Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych łącznie ze Światowym Związkiem Polaków z Zagranicy Wszechpolski Złot Śpiewaków z całego niemal świata, obliczany na kilkanaście tysięcy osób, gorliwie kultywujących w kraju i na obczyźnie polską pieśń chóralną.

Złot tegoroczny z natury rzeczy będzie miał charakter perjodycznego generalnego przeglądu sił wykonawczych i ich sprawności artystycznej i organizacyjnej, nastawienia społecznego, jak i dorobku twórczości kompozytorskiej na niwie pieśni zbiorowej. W związku z tym faktem staje się aktualną potrzeba rozpatrzenia się w warunkach, w jakich istnieć i działać muszą poszczególne zrzeszenia chóralne w kraju i zagranicą. Biorąc nawet pod uwagę panujące obecnie niemal wszędzie ujemne stosunki ekonomiczne i gospodarcze, które nie stwarzają bynajmniej atmosfery, sprzyjającej normalnemu rozwojowi kultury artystycznej wogóle, a muzycznej, zwłaszcza chóralnej w szczególności, wypadnie jednak skonstatować z wielką dozą prawdopodobieństwa, iż polskie zespoły wokalne, uprawiające szla-



chetną swą sztukę na terenie zagranicznym, a szczególnie w krajach o wysokiej kulturze artystycznej, jak: Niemcy, Czechosłowacja, Holandia, Estonia, Łotwa i t. d., gdzie niema prawie analfabetów i gdzie pietyzm dla sztuki wogóle stanowi jedną z zasadniczych cech umysłowości i psychiki wszvstkich warstw ludności, mają zadanie c tyle ułatwione, że pracować mogą w atmosferze, przesiąkniętej kultem dla wszelkiej formy artystzmu, a więc i dla muzyki chóralnej, stojącej w wielu z tych krajów na bardzo wysokim poziomie.

Nie brak i u nas w Polsce ludzi rzekomo miłujących muzykę i śpiew, lecz aspiracje artystyczne nie sięgają zbyt wysoko, zadawaniając się w większości wypadków muzyką i piosenkami z lżejszego, a nawet z całkiem niestety lekkiego kawiarnianego repertuaru — t. zw. sezonowymi „szlagierami“; z lubością zwłaszcza słucha się t. zw. „muzyki jazzowej“, gdzie prym trzymają jazgotliwe i beczące saksofony, piły i t. p. wytwory kultury muzycznej afrykańsko-murzyńskiej, z dziwną łatwością i pochopnością przyswojonej przez pokolenie powojenne.

Zjawisko to zapisać wypada na karb braku w ich umysłowości tej głębokiej inteligencji muzycznej, która uzdalnia do odróżniania zewnętrznego (wątpliwego) efektu od powagi artystycznej istotnej muzyki i uspasabia do odsuwania wyższych emocyj, opartych na zdolności do refleksyj estetycznych. Inteligencję muzyczną istotną posiada bardzo niewielka część społeczeństwa, i ta tylko odczuwa potrzebę wysłuchania np. opery, czy koncertu muzyki poważnej. Reszta zaspakaja swoje upodobania artystyczno-estetyczne w kabarecie czy kawiarni, słuchając różnych „wydziwiań“ lub liehej orkiestry. Od inteligencji słuchacza zależy czy wysłuchanie dzieła muzycznego wywoła w jego umyśle i duszy tę wyższą emocję, czy tylko podniecię zmysłową, lub wreszcie cokolwiek z wysłuchanego dzieła muzycznego będzie dla niego zrozumiałe. Rozwój inteligencji muzycznej jednostki zarówno jak i masy społecznej zależy jest w dużym stopniu od warunków kulturalnych, w jakich żyje całe społeczeństwo, lecz również i od osobistych danych słuchacza. Ogół nasz, zajęty prawie bez reszty codzienną żmudną pracą i walką o byt może nawet nie przeczuwa tych wzniosłych uczuć, jakie mogą wywołać wrażenia muzyczne, karmi się, natomiast, najliehszym surogatem muzyki w postaci brukowych kupletów o brutalnych rytmach i krzykliwej melodji, importowanych z egzotycznych krain o pierwotnej kulturze.

Uszlachetnienie i wzniesienie na wyższy stopień upodobań estetycznych całego społeczeństwa wymaga koniecznie zwrócenia uwagi na wychowanie muzyczne ogółu. Musimy więc wzmóc wysiłki

w kierunku umuzykalnienia młodzieży i sfer pracujących, co na szczęście zostało już szczęśliwie zapoczątkowane, musimy zacząć od zwalczania ciężącego u nas przesądu przeszłości, że muzyka to arystokratyczna gałąź sztuki, niedostępna dla tłumu. Tak nie jest. Muzyka wśród odgałęzień sztuki ma przywilej bardziej szybkiego i bezpośredniego oddziaływania na sferę uczuciową i psychiczną człowieka, w każdej bowiem żyjącej istocie ludzkiej tkwi świadomie czy podświadomie dla niej jakiś załazek pierwiastka muzycznego, stanowiący cząstkę nieodłączną jego duszy. Dlatego to muzyki nie można uważać za sztukę arystokratyczną, gdyż budzi ona taki sam odzew w duszy każdego człowieka. Nie można więc jej wyeliminować poza nawias życia, bo z życia właśnie czerpie ona soki i pierwiastki żywotne i nawzajem kształtuje jego formy i ducha. Tkwiące w człowieku pierwiastki muzyczne trzeba ukształcać i rozwijać, by uzdalniać go do wehłaniania i przyswajania sobie coraz wyższych form sztuki, ułatwić mu coraz bliższy z nią kontakt przez stopniowe wysubtelnianie sfery uczuciowej człowieka i jego smaku estetycznego.

Najprzystępniej i najłatwiej wiodącą do celu drogą jest krzewienie zamiłowania do śpiewu chóralnego. Uczestniczenie w chórze prócz wpływu umuzykalniającego i wysubtelniającego zmysł estetyczny ma wielkie znaczenie wychowawcze i uspołeczniające, wpaja bowiem w uczestników poczucie solidarności i odpowiedzialności zbiorowej, wyrabia zdolność podporządkowania indywidualnych poglądów i interesów dobru interesom całości. Praca muzyczna w chórze daje wiele osobistej rozkoszy artystycznej i podniosłych wrażeń, wprowadzając biorących w niej udział w atmosferę prawdziwej sztuki i kultury. Inne narody dawno już oceniły wielkie wartości, jakie do kulturalnego życia społeczeństw wnosi pielęgnowanie zamiłowania szerokich warstw do śpiewu zbiorowego i dlatego udzielają mu wydatnego poparcia i pomocy.

Staje się coraz bardziej rzeczą palącą, by i nasze społeczeństwo ocknęło się wreszcie z tej niezrozumiałej obojętności i lekceważenia, okazywanych wciąż poczynaniom własnych zrzesseń śpiewaczych i ich ofiarnej pracy kulturalnej. Z obojętnością tą i lekceważeniem należy walczyć nie tylko słowem lecz i czynem.

Przez chóry do umuzykalnienia społeczeństwa.

---

# ODZNACZENIA OZNAKĄ HONOROWĄ ZJEDN. P. ZW. ŚP. I MUZ.

Rada Naczelna Zjednoczenia Polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych i Kapitału Odznaki Honorowej Zjednoczenia w składzie pp. dr. Henryka Opieńskiego, prof. Stanisława Niewiadomskiego, Prof. Tadeusza Czerniawskiego, inż. Stefana Natansona i dr. Jana Niezgody na posiedzeniu w dniu 21 czerwca 1936 roku z okazji 10-lecia istnienia Zjednoczenia P. Z. S. i M. przyznała Odznaki Honorowe Zjednoczenia:

## PIERWSZEGO STOPNIA

Dr. Błażejczyk Tomasz — Leszno  
Schindler Edward W. T. — Toruń  
Ratajski Józef — Toruń  
Moczyński Zygmunt — Toruń  
Domiszewski Franciszek — Lwów  
Pragłowski Rajmund — Lwów

Pasierbiński Stanisław — Zawiercie  
Towarzystwo Muzyczne — Kraków  
„Lutnia“ — Wieliczka  
Kalinowski Władysław — Wilno  
Sennert Edmund A. Passaic Ameryka  
Nigrin Mieczysław — Wieliczka

## DRUGIEGO STOPNIA

Wegner Franciszek — Strzelno  
Zieliński Bronisław — Wągrowiec  
Pieprzyk Franciszek — Kobylin  
Adfeld Władysław — Leszno  
Tow. Śpiew. im. Moniuszki — Ostrzeszów  
Smockiewicz Władysław — Inowrocław  
Koło Śpiew. im. św. Cecylii — Gostyń  
Rozmarynowski Ignacy — Ostrzeszów  
Krzyżaniak Leon — Poznań  
Majerowicz Jan — „oznań  
Nieborak Józef — Rawicz  
Barczyński Teofil — Gniezno  
Dymland Marcin — Rawicz  
Jankiewicz Kalikst — Gostyń  
Janicki J. — Bydgoszcz  
Kochowicz St. — Gostyń  
Jórga Teofil — Leszno  
Koło Śpiew. „Demiński“ — Leszno  
„Lutnia“ — Chorzów  
„Harmonja“ — Mikołów  
Dr. Bardzik Franciszek — Lubliniec  
Jesionek Józef — Katowice  
Roloff Roman — Wejherowo  
Białkowski Zygmunt — Aleksandrów K.  
Hermanowski Tadeusz —  
Stindtmann Ludwik — Swiecie n./W.  
Sikora Anastazy — Swiecie  
Kranich Maksymilian — Podgórz  
Kokoszewski Józef — Podgórz  
Lesiński Leonard — Tczew  
Strzelewski Józef — Gdańsk  
Bettlejewski Aleksander — Gdańsk

Droszyński Leon — Gdańsk  
Romatowski Leon — Gdańsk  
Milewski Alfons — Wejherowo  
Mattausch Zdzisław — Lwów  
Cyprys Stanisław — Lwów  
Leski Franciszek — Lwów  
Wolak Józef — Lwów  
Kończakowski Jerzy — Lwów  
Danilewicz Stanisław — Lwów  
Dr. Osiński Marjan — Lwów  
Dobrzański Adam — Lwów  
Lechowicz Jan — Lwów  
Sichler Józef — Lwów  
Kaliński Henryk — Warszawa  
Siewierski Henryk — Warszawa  
Wąsala Ignacy — Jędrzejów  
Guzera Henryk — Ostrowiec Kiel.  
Słomkowski Kamil — Kielce  
Ceutner M. — Kielce  
Ochab Michał Stanisław — Kraków  
Kisza Jan — Kraków  
Suchocki Marjan — Wilno  
Kuchter Kazimierz — Wilno  
Leśniewski Jan Wilhelm — Wilno  
„Lutnia“ — Wilno  
Osiński Roman Władysław — Lublin  
Markowski Tad. — Lublin  
Bosak Hauke Kazimierz — Lublin  
Sauter Stefan — Lublin  
Sennert Franciszek S. Passaic  
Zwołski Roman — Passaic  
„Chór Fr. Chopina“ — Passaic N. J.



Machnik Władysław — Broecklyn  
Lech Bronisław — Douai  
Zmysłony Franciszek — Douai  
Bartkowiak Leonard — Douai  
Caliński Stanisław — Douai  
Adamek Tomasz — Francja  
Ciszek Andrzej — Francja  
Smigowski Michał — Francja  
„Kolo Śpiewacze w Rychwałdzie” —  
Czechosłowacja  
Flis Jan Kazimierz — Hamilton  
Jargiełło Andrzej — Hamilton  
Kulla Józef — Berlin  
Sierakowski Stanisław — Charlottenburg  
Gądziak Kazimierz — Berlin

Bąkowska Franciszka — Berlin  
„Harmonja” — Berlin  
Tow. Śpiew. św. Cecylji — Berlin  
Walczak Michał — Holandja  
Walkowiak Franciszek — Holandja  
Idezak Tomasz — Holandja  
Mulkowski Andrzej — Holandja  
Drożdżokowa Marja — Holandja  
Koperski Stanisław — Holandja  
Krawiec Piotr — Holandja  
Błaszyk Sylwester — Holandja  
Krzyształkiewicz Zdzisław — Buffalo  
„Chór Filaretów” — Chicago  
Wilga Franciszek — Chicago

### TRZECIEGO STOPNIA

Woźniak Franciszek — Niszczewice Wlk.  
Wojciechowski Roman — Pleszew  
Zeuschner Wincenty — Buk  
Wachowiak Jan — Sroda  
Springer Ignacy — Poznań Jeżyce  
Sobiech Jan — Czarków  
Skarzyński Marjan — Wilkowyja  
Rotnicki Franciszek — Poznań — Jeżyce  
Pińska Pelagja — Poznań  
Pchocki Jan — Niszczewice  
Preśówna Władysława — Buk  
Owsiński Józef — Kiszków  
Olszewski Augustyn — Janowiec  
Nowicki Konrad — Pleszew  
Nauman Stanisław — Mątwy  
Mniejzyński Stanisław — Poznań  
Miński Stanisław — Buk  
Miński Jan — Buk  
Krupski Franciszek — Poznań-Jeżyce  
Krzymiński Marjan — Poznań-Jeżyce  
Lenartowski Władysław — Wągrowiec  
Mroczkiewicz Antoni — Wągrowiec  
Kaźmierowski Jan — Goslyn  
Dakowski Wincenty — Buk  
Dr. Dirbach Józef — Koscian  
Dymel Stanisław — Strzelno  
Grzeszkowiak Kazimierz — Poznań-Jeż.  
Hemmerling Józef — Buk  
Jaworski Zygmunt Karol — Poznań  
Kocikowa Czesława — Kępno  
Krawczyk Andrzej —  
Bogusławski Jan — Buk

Beger Władysław — Buk  
Braniewicz Czesław — Buk  
Briske Ignacy — Jarocin  
Bronka Józef — Poznań  
Brzozowski Franciszek — Poznań-Jeż.  
Beychler Henryk — Poznań  
Ciesliński Stefan — Poznań-Jeżyce  
Chmielewski Stanisław — Poznań-Jeż  
Wojciechowski Roman — Pleszew  
Zientawski Kazimierz — Inowrocław  
Burczyński Antoni — Rawicz  
Bukowski Władysław — Rawicz  
Kowalski Fabjan — Rawicz  
Lewicki Marjan — Rawicz  
Nawrot Bronisław — Rawicz  
Pernak Józef — Rawicz  
Reszelski Władysław — Rawicz  
Sokołowski Władysław — Rawicz  
Weroniczak Tomasz — Leszno  
Wojciechowski Władysław — Przemęt  
Wagner Bernard — Poznań  
Piotrowski Maksymiljan — Poznań  
Pluciński Stanisław — Przemęt  
Stankowski Tadeusz — Inowrocław  
Stołowska Stanisława — Przemęt  
Burzyński Józef — Dolsk Jaskółki  
Cygański Franciszek — Grodzisk  
Dandelski Aleksander — Poznań  
Dzwikowski Czesław — Inowrocław  
Filipowski Ludwik — Lasocice  
Florczyk Mikołaj — Przemęt  
Heidrych Wacław — Kotlin

Duda Augustyn Zygmunt—Dobieszowice  
Kosztowniak Bronisław — Ostrowiec  
Swietlicki Konstanty — Ostrowiec  
Pasiewicz Franciszek — Kielce  
Firek Maksymiljan — Kielce  
Chudecki Andrzej — Kielce  
Souczekowa Marja — Kielce  
Kobyłecki Gustaw — Kielce  
Belczyńska Wanda — Zawiercie  
Janusowa Stanisława — Zawiercie  
Ferch Józef — Dąbrowa Górnicza  
Piotrowski Jan — Wieliczka  
Stępniewski Kazimierz — Wieliczka  
Woźniak Piotr Jakób — Kraków  
Sroka Błażej — Kraków  
Smiczka Stefan — Kraków  
Lisicki Karol — Kraków  
Byczkowski Roman — Kraków  
Maresch Władysław — Kraków  
Papszunowa Klara — Wilno  
Jasińska Zofja — Wilno  
Jaroeki Antoni — Wilno  
Romanowski Piotr — Wilno  
Filipowicz Ryszard — Wilno  
Pobóg Domaszewicz Stanisław — Wilno  
Smiałowski Feliks Adolf — Wilno  
Kliniewiczowa Marja — Wilno  
Cykalewiczowa Bronisława — Wilno  
Kłyszewko Wincenty — Wilno  
Suchocka Stefanja — Wilno  
Ks. Iwanicki Stefan — Lublin  
Semmler Antoni — Inowrocław  
Oczachowski Kazimierz — Inowrocław  
Wlekiński Jan — Inowrocław  
Masłowski Aleksander — Inowrocław  
Sarbinowski Stanisław — Inowrocław  
Tyc Józef — Inowrocław  
Kuberacki Mieczysław—Aleksandrów K.  
Ryniec Piotr — Aleksandrów Kujawski  
Dombrowicz Mieczysław — Aleksandrów  
Kuberacki Stefan — Aleksandrów K.  
Kałdowski Tadeusz — Sliwice  
Landowski Jan — Sliwice  
Zagórski Antoni — Sliwice  
Lorenz Bernard — Wejherowo  
Różański Franciszek — Kowalewo  
Bartoszewicz Paweł Ksawery—Kowalewo  
Juraszek Wiktor — Toruń  
Moczek Michał — Toruń

Czałowski Józef — Toruń  
Falkowski Władysław Stanisław—Toruń  
Skrobaccki Konrad — Toruń  
Stogowski Bolesław — Toruń  
Górski Józef — Toruń  
Czapnik Henryk — Nowe  
Drozdowski Bronisław — Nowe  
Szmelter Paweł — Grudziądz  
Wykłąt Jan — Tczew  
Waraczewski Kazimierz — Tczew  
Maczyński Konstanty — Gdańsk  
Litwin Ignacy — Gdańsk  
Zieliński Adam — Lwów  
Litwin Ludwik — Lwów  
Kadlec Adam — Lwów  
Belohlavek Gustaw Lwów  
Dr. Walgórski Kazimierz — Lwów  
Schminda Antoni — Lwów  
Maixner Waclaw — Żyrardów  
Kuberska Julja — Żyrardów  
Wolniewicz Euzebjusz — Żyrardów  
Wojtyszek Alfred — Żyrardów  
Szkop Stanisław — Żyrardów  
Liberacki Jan — Żyrardów  
Dukaczewski Waclaw — Żyrardów  
Ciszewska Pelagja — Żyrardów  
Zwierzyński Piotr — Warszawa  
Wojciechowski Waclaw Michał — War-  
szawa  
Ochędózko Władysław — Warszawa  
Warszawski Zygmunt — Warszawa  
Drabikowski Waclaw — Warszawa  
Kaczmarek Józef — Warszawa  
Wiśniewska Antonina — Wiskitki  
Drabik Adam — Warszawa  
Walterejt Kazimierz — Warszawa  
Afanasjewowa Katarzyna — Jędrzejów  
Majecki Romuald — Jędrzejów  
Majcherczyk Stanisław — Masłów  
Ksel Wiktorja — Masłów  
Rodziewicz Antoni — Myszków  
Bolechowski Waclaw — Jędrzejów  
Kobyłecki Jan — Jędrzejów  
Słodowna Józefa Hanna — Zawiercie  
Gębarski Mieczysław — Zawiercie  
Rakowska Józefa — Zawiercie  
Czaplińska Janina — Zawiercie  
Gębarska Helena — Zawiercie  
Szmidt Zygmunt — Zawiercie

Hoffman Bronisław — Grodzisk  
Każmierowski Jan — Gostyn  
Knast Stefan — Inowrocław  
Kuśnierkówna Helena — Leszno  
Latanowicz Wacław — Dolsk  
Lanartowicz Jan — Osieczna  
Majewski Antoni — Ostrzeszów  
Nowicki Wincenty — Przemęt  
Otto Roman — Poznań  
Krzywiński Stanisław — Poznań  
Zielnik Feliks — Leszno  
Wojciechowski Teodor — Leszno  
Szymański Ludwik — Leszno  
Jankowiakówna Stefanja — Leszno  
Misiak Czesław — Leszno  
Musielakowa Marja — Leszno  
Szpurak Tomasz — Leszno  
Janicki Ignacy — Poznań  
Orendorz Piotr — Katowice  
Kiffy Ignacy — Katowice  
Skubała Rafał — Chorzów  
Kita Wilhelm — Knurów  
Danel Teofil — Obszary  
Gilik Ernest — Popielów  
Sikora Jan — Radlin  
Patas Franciszek — Wodzisław  
Bączkowski Jan — Gdynia  
Zieliński Józef — Gdynia  
Ortmanowa-Madajewska Stanisława  
Podgórz koło Torunia.  
Muszytowski Bernard — Podgórz  
Górny Sulisław — Inowrocław  
Bochat Marjan — Inowrocław  
Litwiński Franciszek — Lublin  
Domański Bolesław — Żelechów  
Karasiński Jan — Żelechów  
Szor Feliks — Lublin  
Szedel Bolesław — Lublin  
Gierczak Zygmunt — Lublin  
Całujek Jan — Francja

Marciniak Stanisław — Francja  
Skweres Stanisław — Francja  
Robaszkiewicz Tomasz — Francja  
Jankowski Sylwester — Francja  
Woźniak Walenty — Francja  
Dorobiata Ignacy — Francja  
Ratajczak Ignacy — Francja  
Zabrocki Józef — Francja  
Jankowski Władysław — Francja  
Urbaniakowa Elżbieta — Francja  
Pepliński Józef — Francja  
Kuśnierska Agnieszka — Francja  
Jasiński Ignacy — Francja  
Thili Jan — Hamilton Kanada  
Dubiel Wawrzyniec — Hamilton  
Izydorezyk Wawrzyn — Holandja  
Dembski Jan — Holandja  
Kaźmierczak Jan — Holandja  
Smarzyk Michał — Holandja  
Wieczorek Józef — Holandja  
Załużkowski Konstanty — Berlin  
Sowa Paweł — Berlin  
Kałamajski Bernard — Berlin  
Żuassówna Elżbieta — Berlin  
Ledwolorz Paweł — Berlin  
Stachowski Piotr — Berlin  
Jerzyk Szczepan Berlin  
Jabłoński Bernard — Berlin  
Olejniczak Aleksander — Berlin  
Górski Bronisław — Berlin  
Zamlewski Feliks — Berlin  
Sokołowski Władysław — Berlin  
Dziamski Stefan — Berlin  
Waligórski Leon — Berlin  
Nowak Franciszek — Berlin  
Pietrasiewicz Bolesław — Berlin  
Przybysz Stanisław — Berlin  
Przesławski Wiktor — Berlin  
Lewanowicz Alfons — Berlin

Sekretarz Generalny Zjednoczenia  
Polskich Związków Śpiewaczych  
i Muzycznych

(—) Dr. Jan Niezgoda



## OBJAŚNIENIE NASZYCH DODATKÓW CHÓRALNYCH

*Stanisław Niewiadomski. Powitanie pieśni na 4 gł. chór mieszany do słów własnych.*

Pierwsza część utworu powinna być śpiewana w radosnym, a pełnym podniosłego uczucia, nastroju. Tempo polonezowe, płynne i szlachetnie poważne. Przy słowach wspominających czasy niewoli zamienić nastrój radosny na smutek, przechodzący w tkliwą pogodę na myśl o pieśni patrijotycznej i wykołysanych na niej bohaterach.

Skolei wchodzi solowy głos barytonowy, który na tle ściszonego chóru śpiewa jakby echo popularnego poloneza Kościuszkowskiego. Powrót I części zamyka tę piękną, pełną uczucia pieśń.

*M. Kinałski. Naprzód śpiewacy. Pieśń na chór męski.*

Pierwszą część należy śpiewać w tempie marsza: żywo, z temperamentem, a nawet wesoło. II część — jest uczuciowa, tempo należy znacznie zwolnić, nadać pieśni charakter śpiewny, lecz nierozwlekły. Końcowa część odpowiada charakterem pierwszej.

*Walery Styś. Chłop se jestem z ojca, dziada. Pieśń na chór męski do słów K. Laskowskiego.*

„Chłop se jestem — to kujawiak, któremu jednak nie można nadać zbyt szybkiego tempa. Kompozytor kilkakrotnie oddaje prym poszczególnym głosom. Głosy akompanijujące w tym wypadku powinny być ściszone.

*Stanisław Kazuro. Krakowiak. Pieśń na chór męski.*

Pieśni należy nadać żywe i wesołe tempo, zachowując rytm taneczny,

### CZASOPISMA NADEŚLANE

**Śpiewak**, mies. muz. Organ Zjednoczenia polskich Związków Śpiewaczych i Muzycznych. Numer Zjazdowy. Katowice.

Treść numeru zjazdowego „Śpiewaka“ obejmuje na wstępie program jubileuszowego Zjazdu śpiewaków śląskich w Katowicach w dn. 30, 31 maja i 1 czerwca b. r. Następnie umieszczono portrety protektorów Zjazdu, prezesów Zjednoczenia, oraz najwybitniejszych kompozytorów współczesnych dzieł wokalnych, których życiorysy streścił prof. T. Prejzner.

W tym interesującym numerze „Śpiewaka“ znajdują się aktualne i wyczerpujące artykuły, dotyczące ruchu, życia i rozwoju śpiewactwa polskiego na Śląsku. Swoje cenne spostrzeżenia i myśli z tej dziedziny umieścili prof. J. Reiss, St. M. Stoiński, W. Baluch, A. Różański, J. Fojcik, L. Janicki.

**Muzyka Kościelna**, pismo poświęcone muzyce kościelnej i liturgji. Poznań Nr. 5—6.

Treść: Ks. dr. A. Wronka. Cele i dążenia współczesnego ruchu liturgicznego. O. Hermańczyk. Budujmy organy nowe, nie burząc starych. Zjazd byłych wychowanków szkoły organistowskiej w Płocku. i t. p.

### Święto pieśni w Sieradzu.

#### Zjazd chórów z całego powiatu okręgu zduńsko-wolskiego.

W ubiegłą niedzielę, d. 24 maja, Sieradz miał niezwykłą atrakcję bo obchodził Święto Pieśni. Odbył się tu zjazd śpiewaczy chórów pow. sieradzkiego zorganiz. przez okręg Zduńsko-wolski. Jak na pierwszy zjazd powiatowy wypadło święto imponująco i sądzić należy, szlachetne wysiłki Zarządu Okr. przyczynią się i nadal do spotęgowania pracy nad szerzeniem kultury muzycznej i pieśniarstwa polskiego.

Na zjazd przybyły w pełnym składzie następujące chóry:

Chór męski „Echo“ ze Zduńskiej Woli. Chór mieszany „Halka“ ze Zduńskiej Woli. Chór mieszany z Burzenina. Chór kościelny ze Żłoczewa. Chór mieszany „Lira“ z Warty. Chór męski „Lutnia“ z Warty. Chór S.S. Urszulanek (mieszany) i chór „Lutnia“ męski obydwu z Sieradza.

Program Zjazdu odbył się w porządku następującym: o godzinie 9,15 rano po dokonanej próbie ogólnych śpiewów, wszystkie chóry przybyłe udały się w uroczystym pochodzie, prowadzonym przy dźwiękach orkiestry strażackiej do Kościoła Farnego na solenne nabożeństwo. Podczas mszy św. pienia religijne wykonał chór męski „Echo“ pod batutą swego dyrygenta p. St. Nowakowskiego. Chór odśpiewał mszę łacińską Grubera w bardzo starannym opracowaniu. Po nabożeństwie przemówił serdecznie do zebranych w świątyni śpiewaków ks. prałat Pogorzelski, który podkreślił doniosłość pieśniarstwa polskich zespołów i nie szczędził wyrazów podziękii tym, którzy przyczyniają się do szerzenia kultury muzycznej rodzimej w kraju.

Nawiązał też mówca do piękna muzyki kościelnej.

Po skończonej uroczystości w kościele, pochód przy dźwiękach orkiestry powrócił do sali teatru skąd znów o godz. 12 wyruszone gremjalnie na czele z Zarządem Okręgu na plac Marszałka, gdzie dokonano uroczystego otwarcia Zjazdu, Uroczyste otwarcie na placu zaszczylił swą obecnością starosta sieradzki Łazarski i ks. prałat Pogorzelski pod protektoratem którego Zjazd się odbył. Na urozystość przybył także delegat Związku na Województwo z Łodzi sekretarz związku p. W. Bełtowski.

Z mównicy ustawionej i przybranej w barwy narodowe dyrygował wszystkimi zespołami dyrygent Okręgu p. Stanisław Nowakowski, pod którego bat. chóry wykonały wspólnie unissono „Gau de Mater“ „Złamane berła“ i Śpiewak wita“ Dwa chóry męskie „Lutnia“ z Warty i Lutnia“ z Sieradza wykonały Pieśni „Idziem do ciebie“ pod dyrekcją p. Juszczyka z Sieradza.

Śpiewy zespołowe wypadły bardzo estetycznie i nastrojowo.

W międzyczasie zabrał głos Starosta Łazarski, który po dłuższym przemówieniu zakończył okrzykiem „płyn pieśni w dal“

W imieniu Związku Wojewódzkiego zabrał głos p. Bełtowski, który życzył nowemu okręgowi owocnej pracy, kończąc słowami:

Najjaśniejsza Rzeczypospolita „Niech żyje!“ Poczem skolei mówcą był ks. prałat Pogorzelski, który w dłuższym przemówieniu zachęcał do umiłowania pieśni religijnej i narodowej i kształcenia się w niej kończąc okrzykiem „Polskiej pieśni cześć“.

Otwarcie zjazdu zakończono o godz. 1-ej wspólną fotografią poczem nastąpiła przerwa obiadowa do godz. 3-ej.

Bezpośrednio po przerwie chóry rozpoczęły popisy śpiewacze w sali teatral-

nej wykazując moc pracy włożonej i niezwykle postępy. Punktacji chórów nie było ze względu na to, że występ nie miał charakteru konkursowego, ale koncertowy. Publiczność przyjęła produkcję ogromnie oklaskami. Szkoda tylko, że niesprzyjająca pogoda popołudniowa w przeciwieństwie do pięknej pogody podczas rannych występów uniemożliwiła wielu zainteresowanym przybycie na koncert śpiewaczy. Sala była jednak wypełniona. O godz. 5 odbył się w kościele farnym koncert organowy dany przez p. Nowakowskiego i skrzypcowy przez p. Sobolewskiego, którzy dali 7 utworów bogatych między innymi „Święty Boże“, przepięknie wykonane.

Produkcje skończyły się o godz. 6-ej wieczorem.

Następny zjazd Okręgowy uchwalono na rok 1937 w innych miejscowościach pow. Sieradzkiego.

— **Jubileusz 50-cio lecia „Drużyny Śpiewaczej“.** 29 maja r. b. „Drużyna Śpiewacza T-wa Handlowców (ul. Sien- na Nr. 16) święciła 50-cio letni jubileusz swego powstania. Pierwszym dyrygentem chóru był w r. 1886-ym amator-muzyk Aleksander Brühl, autor humoreski „Ignacowa turbacja“ i popularnego Vival’u, następnie drużyną dyrygował Karol Gnatowski śpiewak-lutnista, a po nim znany kompozytor Tytus Mikulski, dyrektor oper prowincjonalnych, dobry nauczyciel śpiewu solowego, w dorobku artystycznym którego byli tacy światowej sławy artyści, jak Klamżyńska, Pinkertówna i in. Później z drużyną pracował prof. Ludwik Tisserant, pedagog kompozytor i nauczyciel fortepianu. Dalej dyrektorem Drużyny był przez szereg lat Władysław Otto, a po nim kolega — muzyk Henryk Kaliński. Przez kilka lat następujących przesunął się szereg muzyków-dyrygentów, aż wreszcie powrócił do Drużyny detyczasowy jej kierownik Władysław Otto, pracując ze swoimi dawnym chórem.

Uroczystość jubileuszowa poprzedzi- ła msza św., po której w lokalu han- dlowców odbyło się zebranie szczegóło- wo analizujące przeżycia czasu.

Wieczorem w pięknej sali handlow- ców chór wystąpił z koncertem, na któ- rym także dyr. Otto zaprodukował(cho- ciał w komplecie zmniejszonym) pro- wadzony przez siebie zespół chóru żeń- skiego.

Sprawozdanie z 50-ciu lat pracy chó- ru odczytał cieszący się dużą życzli- wością kolegów długoletni gospodarz Drużyny Atanazy Mosz; publiczność da- rzyła jubilatów oklaskami, a po tej części koncertu zgotowano śpiewakom owację.

Po przemówieniu prezesa T-wa, po- witał Drużynę sekretarz generalny Zjed- noczenia Polskich Związków Śpiewa- czych i Muzycznych Dr Jan Niezgodą, w imieniu Związku Mazowieckiego i Okrę- gu Macierzy przemówił do drużyniarzy kolegów prezes Edmund Pinkwart, w imieniu T-wa „Harfa“ wręczając wieniec z szarfami złożył serdeczne życzenia dy- rektowi Otto, Wacław Kulesza, dalej Chór żeński składając kwiaty witał ser- decznie kolegów śpiewaków, a także dyr. Otta; po kilku jeszcze przemówie- niach publiczność oklaskiwała długo ju- bilatów.

Wieczorem — po koncercie — przy wspólnej herbatce spędzono parę go- dzin na miłej pogawędce i serdecznej wymianie myśli.

*Wacław Kulesza*

**Lwów. Pięćdziesięciolecie „Echa- Macierzy“.** W dniach 30 maja do 1 czerwca b. r.: święciło „Echo - Macierz“ jubileusz swego półwiekowego istnienia. Z wydanego sprawozdania „Pół wieku pracy“ dowiadujemy się, że zespół ten w tym okresie urządził własnych kon- certów 228 we Lwowie i w całym kraju, zaś współudziały w imprezach ogół- nych, patriotycznych, dobroczynnych i innych wykazując pokaźną cyfrę 1597. Towarzystwo ogłosiło 11 konkursów,



biblioteka zawiera 1124 utworów polskich kompozytorów. „Echo-Macierz” bowiem, w myśl wskazań swych założycieli, pielęgnuje wyłącznie pieśń rodzimą.

Wieczorem 30 maja w lokalu Towarzystwa odbyło się zebranie byłych i obecnych członków. W niedzielę 31 maja odprawione zostało w kościele archikatedralnym nabożeństwo na intencję Towarzystwa. Nawę zapelnili reprezentanci Województwa i zarządu miasta, jubilaci, byli członkowie, liczne delegacje i członkowie lwowskich zespołów. Na chórze wykonał piękną mszę włoską chór mieszany Tow. „Lutnia-Macierz”.

Koncert jubileuszowy odbył się tegoż dnia wieczorem w Teatrze Wielkim. Wypełniona sala świadczyła o sympatji, jaką się cieszy „Echo-Macierz” u społeczeństwa lwowskiego. Po krótkim przemówieniu jednego z trzech żyjących założycieli p. Wrześniowskiego i zaintonowaniu hymnu państwowego, wykonali byli członkowie „Echa-Macierzy” oraz przybyli na jubileusz członkowie „Echa” poznańskiego, pod batutą dyrektora „Echa-Macierzy” p. Kołaczkowskiemu Poloneza z „Halki”. Jubilaci wykonali nagrodzone i odznaczone na konkursie z r. 1935 utwory M. Drobnera W. Maliszewskiego, B. Wallek-Walewskiego, dr. H. Opieńskiego, dr. T. Szelińskiego i Z. Moczyńskiego. „Echo” z Poznania pod batutą dyr. Wł. Raczkowskiego trzy utwory F. Nowowiejskiego, Wł. Raczkowskiego i W. Lachmana. Na zakończenie oba „Echa” wykonały Galla „Czary” ze współudziałem art. op. Martiniego.

W Koncercie wzięły udział art. op.

pozn. p. I, Woliński. który odśpiewał trzy pieśni St. Moniuszki i I. Galla. P. Woliński i art. op. M. Popowiczówna wykonali partje solowe w utworze Maliszewskiego „Królestwo”.

W czasie koncertu składali jubilatowi życzenia dalszego rozwoju: p. poseł dr. Ostrowski imieniem Zarządu miasta oraz imieniem Małop. Związku Śpiewaczego, p. Ponikowski im. Rady Naczelnej Związków p. Wallek-Walewski im. Związku, „Echa” i Chóru Akademickiego Krakowskiego, p. Kaczyński im. „Lutni Warszawskiej, p. dr. Czermy im. „Lutni lwowskiej oraz p. Dreżepolski im. „Echa” poznańskiego. Po Koncercie odbył się bankiet, w którym wzięło udział przeszło 150 osób.

Ostatnim momentem uroczystości było odsłonięcie na cmentarzu Łyczakowskim w kwaterze zasłużonych nagrobka Jana Galla, wielkiego pieśniarza polskiego i wieloletniego dyrektora artyst. „Echa — Macierzy”. Rzesze śpiewacze wykonały kilka pieśni, a opiekę nad grobem objął Zarząd miasta.

Zebrani na jubileusz śpiewacy wysłali telegramy hołdownicze do Pana Prezydenta R. P., do P. Ministra W. R. O. P. i do mistrza J. I. Paderewskiego. **F. I.**

— *Kronika muzyczna. Poznański chór katedralny* wystąpi 9 i 10 października r. b. na Międzynarodowym Kongresie Katolickim we Frankfurcie n./M. pod dyktando swego kierownika, ks. Gieburowskiego. W drodze Konkursu międzynarodowe jury we Frankfurcie wyróżniło koncert wiolonczolowy J. Maklakiewicza, który zostanie odegrany na wymienionym kongresie przez niemieckiego solistę, A. Hölshera z towarzyszeniem frankfurckiej orkiestry filharmonicznej.

---

„CHÓR” wraz z dodatkiem nutowym ukazuje się na początku każdego miesiąca

Warunki prenumeraty:

W kraju: rocznie 6 zł., półrocznie 3 zł., kwartalnie 1 zł. 50 gr.

Zagranicą: rocznie 7 zł., półrocznie 3 zł. 50 gr., kwartalnie 1 zł. 80 gr.

Konto w P. K. O. Nr. 29742.

---

Redaktorzy: **Jan Maklakiewicz i dr. Jan Niezgoda**

Redakcja, administracja i skład główny w księgarni:

**F. Grąbczewskiego Warszawa, Krak.-Przedmieście 1. (Tel. 617-55)**

---

Drukarnia „ZGODA” J. Klimczak i S-ka.

Zielna 47, tel. 6.19-57

# POWITANIE PIEŚNI

Odps, przedruk lub przeróbka  
wzbrónione

STANISŁAW NIEWIADOMSKI

*Andante quasi maestoso*

SOPRAN  
ALT

Wi-taj Pieśni Na-ro-do-wa, z błyskiem my-śli gromem sło-wa! W To-bie

TENOR

Wi-taj Pieśni Na-ro-do-wa, z błyskiem my-śli gromem sło-wa! W To-bie

BAS

Wi-taj Pieśni Na-ro-do-wa, z błyskiem my-śli gromem sło-wa! W To-bie

ra-dość w To-bie chw-a-ła, cze-ka Cie-bie Polska ca-ła. Zstap-o

ra-dość w To-bie chw-a-ła, cze-ka Cie-bie Polska ca-ła. Zstap o

Pie-śni do nas zstap, na-szych serc prze-mi-knij głąbi

Pie-śni do nas zstap, na-szych serc prze-mi-knij głąbi

*Un poco più agitato*

Gdy nas gnę-bił sen nie-wo-li by-ł-aś gwiazdką na-szej do-li. Że za-

Gdy nas gnę-bił sen nie-wo-li by-ł-aś gwiazdką na-szej do-li. Że za-



bly - śnie nam swo- bo-da, że nam tri - umf re - ke po - da, że Na-  
 bly - śnie nam swo- bo-da, że nam tri - umf re - ke po - da, że Na-  
 tri - umf re - ke

ro - du wró - ci si - ła Tyś wró - ży - ła Tyś wró - ży - ła  
 ro - du wró - ci si - ła Tyś wró - ży - ła Tyś wró - ży - ła

*pp* Razem z To - bą Ra - zem z To - bą ku nam spły - wa  
*SOLO* *dolce*  
 Razem z To - - bą ku nam spły - - wa  
*pp* Razem z To - bą Razem z To - bą ku nam spły - - wa  
*pp* z To - bą z To - bą

bo - ha-te-rów pa - mięć ży - wa Boś le - gen - dą ich wa - wrzy - nów boś po -  
 bo - ha - te - rów pa - mięć ży - wa Boś le - gen - dą ich wawrzy - nów  
 bo - ha - te - rów pa - mięć ży - wa Boś le - gen - dą ich wa - wrzy - nów boś po -  
 pamięć ży - wa



cho - dnią jasną czy - nów Nie - - - cisz świa - tło

boś pochodnią jasną czy - nów. Nie - cisz światło budzisz mę - stwo

cho - dnią jasną czy - nów. Nie - - - cisz świa - tło

Boś po - chodnią jasną czynów

Bu - - - dzisz mę - stwo, niesiesz chwa - łą któ - rą sno - wa

Bu - - - dzisz mę - stwo, nie - siesz chwa - łą. Two - ja nu - ta

gło - sisz wzniosłe dusz zwycię - stwo nie - siesz chwa - łą. Two - ja nu - ta

bu - - - dzisz mę - stwo nie - siesz chwa - łą. Two - ja nu - ta

*dim.*

two - ja nu - ta na - ro - do - wa, któ - rą sno - wa Two - ja

two - ja nu - ta na - ro - do - wa, któ - rą sno - wa Two - ja

nu - ta na - ro - do - wa Two - ja nu - ta na - ro - do - wa.

nu - ta Two - ja Two - ja nu - ta na - ro - do - - - wa!

nu - ta na - ro - do - wa Two - ja nu - - - ta!

Tempo I.

Roz - ta - cza - jąc straż nad na - mi złącz ni - to - ści nas wę - zła - mi. Niech nas

Roz - ta - cza - jąc straż nad na - mi złącz ni - to - ści nas wę - zła - mi. Niech nas

wzię - te uj - mie pe - ta Wiecz - na bra - ci zgo - da świę - ta Zstąp o

wzię - te uj - mie pe - ta Wiecz - na bra - ci zgo - da świę - ta Zstąp o

pie - śni do nas zstąp na - szych serc prze - ni - knij głąb naszych

pie - śni do nas zstąp na - szych serc prze - ni - knij głąb naszych

*string.*

serc prze - ni - knij głąb prze - ni - knij prze - ni - knij w głąb

serc prze - ni - knij głąb prze - ni - knij prze - ni - knij w głąb

*dim.* *p* *alargando*



## NAPRZÓD ŚPIEWACY

Odps, przedruk lub przeróbka  
wzbronione

M. KINALSKI

*Tempo di Marcia*

za - brzmie pieśń na - sza

TENORY

Naprzód śpiewacy z pieśnią hej dzlarsko w świat niech za - brzmie pieśń nam

BASY

zabrzmie nasza

w krąg niechaj brzmi niech wznieci zapału święty żar święty żar do czynu niech za - wo - ta

niech brzmi

wo - ta

*mf*

lud gnu - śno - ści niech zerwie wąż niech zer - wie nie - mo - cy zwał Hej

*mf*

niechaj rwie gnu - śno - ści wąż niechaj rwie nie -

wstań po - te - żna ple - śni na na - sze ha - sło na nasz zew A

*pp*

*pp*



*wolno*

gdy zmę-cze-ni już życtem legniem wgrób i pieśń nie wyj - dzie zwiędłych pier-si  
 wyjdzie już ze

kie - dy le -gniem już wgrób i pieśń nie wyj - dzie

wte-dy o pie-śni na skrzydłach a-nio-ła od - pro-wadź nas wnie - zna - ną dal

*mp*  
*pp* wte - dy pie - śni pro - wadź w dal w dal  
 wte - dy pie - śni od - prowadź nas w dal w dal

wte - dy pie - śni pro - wadź prowadź nas w dal

wte-dy o pieśni na

*D. C. al*  $\text{♩}$  e poi Coda

*mf*  
*mp* wte - dy pieśni na skrzydłach a - nio - ła  
 prowadź wnieznaną dal wnieznaną

wte - dy pieśni na skrzydłach a - nio - ła prowadź wnieznaną dal wnieznaną

$\text{♩}$  Coda

niech zer - - wie

*mf*  
*f* lud niechaj rwie gnuśności z wa - ty niechaj rwie nie-mo-cy  
 niech zer - wie pieśń gnuśności

zwa - ty niech pieśń na - sza za-brzmi po - tę - zna pieśń

## CHŁOP SE JESTEM Z OJCA DZIADA.

## Kujawiak

Odpis, przedruk lub przeróbka  
wzbronione

Słowa K. LASKOWSKIEGO

WALERY STYŚ

*Allegretto non troppo f*

TENORY

BASY

Hop! dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś,

Hop!  
Chłop se jestem

dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś,

z oj - ca dzie - da! Prawo - wi - ty chłop Tum się rodził tu u - chował

dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, hop! dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś,

hop! dziś, dziś, hop! dziś, dziś,

jak ten ży - tni snopi ojl da - na! Jak ten ży - tni snopi!

dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś,

Chłop „se“ je stem z oj ca dzie da z naj dawniejszych lat

hop! dziś, dziś, hop! dziś, dziś, hop! dziś, dziś, hop! dziś, dziś,

dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, hop! dziś, dziś,



Ca-ła wio-ska mi ro-dzi - na Każdy sio-s-tra  
 hop! dziś, dziś, hop! dziś, dziś, hop! dziś, dziś, brat! oj! da-na! Każdy siostra  
 dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś dziś,

*Marcato espesanto*

brat! Chłop! se jestem z oj - ca dzie - da co się zwi - e na schwał!  
 hop! dziś, dziś

*Piu mosso*

*rall.*

Tu mnie chrzcili tu że - ni - li tum ko - bie - tę brat! oj! da - na! tum ko - bie - tę brat!  
 Tu mnie chrzci - li

*Tranquillo piu lento*

Hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej! hej!  
 Chłop se jestem z oj - ca dzie - da tu ksiądz da - wał ślub. Tu ml ży - cie  
 Chłop se je - - stem

ska - na - nie ko - ty - ska gróbl da - na ko - ty - ska gróbl  
 tu ska - na - nie tu ko - ty - ska gróbl oj da - na tu ko - ty - ska gróbl



tu mi ży-cie tu sko-na-nie tu ko-ty-ska! gróbl ojl da-na! tu ko-ty-ska gróbl

*rallentando* *Tempo I*

tu ko-ty-ska gróbl

Hopl dziś, dziś, dziś, hopl dziś, dziś,

Dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś,

hopl dziś, dziś, dziś, Chłop se je - stem z oj - ca dzie - da Chłopskie dzie - ci

hopl dziś, dziś, hopl dziś, dziś, hopl dziś, dziś, hopl dziś, dziś,

dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś, dziś,

mam dziś dziś dziś dziś dziś dziś Ja - ko i ja sam! ojl da - na

hopl dziś, dziś, Daj mi Bo - że chłopem o - stać hopl dziś, dziś, hopl dziś, dziś,

*Lento*

Ja - ko i ja sam Ja - ko i ja sam!

# KRAKOWIAK

Odpis, przedruk i przeróbka  
wzbronione

*Allegro con moto*

STANISŁAW KAZURO

TENORY

BASY

*p* *cresc.*

Da-le-ko da-le-ko za gó-ra za rze-ki po-zosta-ła chatka bia-ła

a wniej chłopca świat Bow chatce przy matce dziewczyna je-dy-na w izach u-sy-cha

*cresc.*

tęskni z ołcha jak bez słońca kwiat Niech ser-ce dziewczę-ce nie tęskni już

nie tę - skni już nie tęskni

*rit.* *Tempo I.* *mp*

wra-ca lu-by speł-nić ślu-by do boh-dan-ki swej la la la la la la la la

wra - ca lu - by *mp*

*mf* *f* *rit.*

la la la la la la la la la la la la la la

*mf* *f*